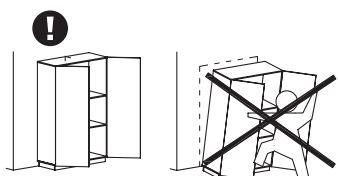
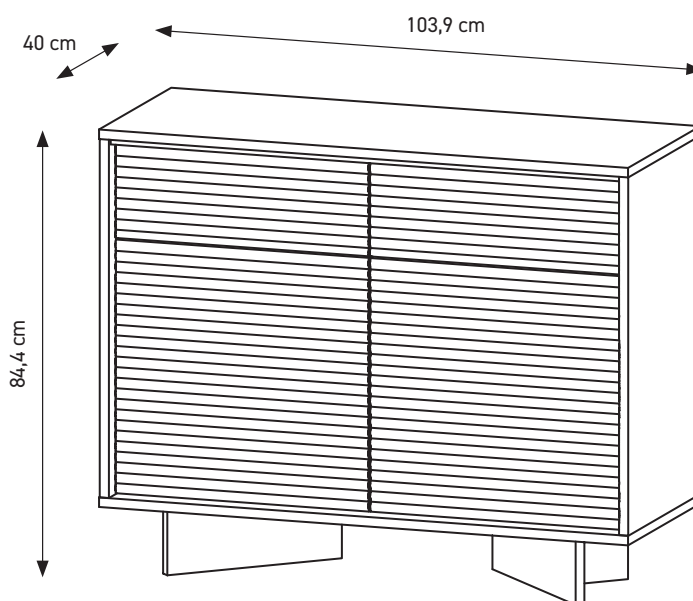
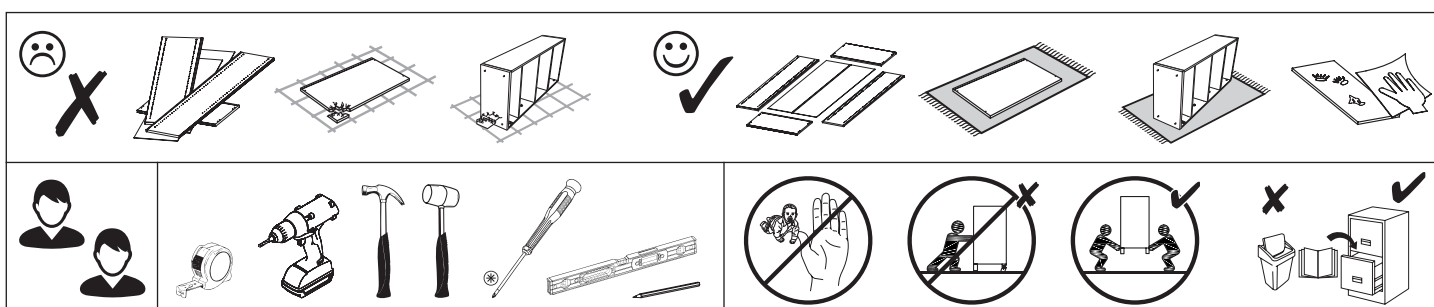


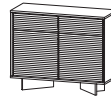
- PL Instrukcja montażu  
 DE Montageanleitung  
 NL Handleiding voor de montage  
 TR Montaj talimatı  
 FR Notice de montage  
 CZ Montážní návod  
 HU Szerelési útmutató  
 GB Assembly instructions  
 RU Инструкция по монтажу  
 IT Istruzioni di montaggio  
 SK Návod na montáž  
 RO Instrucțiuni de montaj  
 ES Instrucciones de montaje  
 PT Instruções de montagem

Producent - Produzent - Üretici - Producteur - Výrobce -  
 Termelő - Producer - Produttore - Producător - Productor  
**MEBLE LASKI KACZOROWSKA SP.K.**  
 Laski, ul. Kępińska 21, 63-620 Trzcinica  
 meble-laski@meble-laski.com.pl



2026-06-12





**PL** Przed rozpoczęciem montażu mebla wszystkie elementy należy sprawdzić czy nie są uszkodzone. W przypadku wykrycia uszkodzenia elementu należy odstąpić od montażu mebla i złożyć reklamację. Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W innym przypadku można mebel uszkodzić lub zniszczyć.

Przed zawieszeniem mebla, lub przymocowaniem go do ściany (w celu zabezpieczenia przed przewróceniem), sprawdź wcześniej rodzaj i wytrzymałość ściany. Wybierz odpowiednie kotki i wkręty do rodzaju ściany. W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą. Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną. Meble zawierające płyty drewnopochodne mogą emitować substancje zanieczyszczające do powietrza w pomieszczeniu. Dlatego zaleca się, po zamontowaniu mebli, częste wietrzenie pomieszczenia przez co najmniej cztery tygodnie.

**DE** Vor Beginn der Möbelmontage sollten alle Elemente auf Beschädigungen überprüft werden. Wenn ein Element des Produkts beschädigt ist, installieren Sie das Produkt bitte nicht und reichen Sie eine Beschwerde ein. Überschreiten Sie die angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.

Bevor Sie ein Möbelstück an einer Wand aufhängen oder befestigen (um es gegen Umkippen zu sichern), prüfen Sie Art und Tragfähigkeit der Wand. Wählen Sie die für die Wand geeigneten Dübel und Schrauben. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte einen Fachmann. Die Montage muss durch eine sachkundige Person ausgeführt werden. Möbel mit Holzwerkstoffplatten können Schadstoffe in die Raumluft abgeben, daher Es wird empfohlen, den Raum nach dem Einbau der Möbel mindestens vier Wochen lang häufig zu lüften.

**FR** Avant de commencer l'assemblage du meuble, tous les éléments doivent être vérifiés pour déceler tout dommage. Si un élément du produit est endommagé, veuillez ne pas installer le produit et déposer une plainte. Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit.

Avant de suspendre le meuble ou de le fixer au mur (dans le but d'éviter un renversement), vérifiez au préalable le type et la résistance du mur. Utilisez les chevilles et les vis adaptées au type de mur. En cas de doute, veuillez contacter un spécialiste. Le montage doit être réalisé par une personne compétente. Les meubles contenant des panneaux à base de bois peuvent émettre des substances polluantes dans l'air intérieur. Donc il est recommandé, après l'installation des meubles, d'aérer fréquemment la pièce pendant au moins quatre semaines.

**CZ** Před zahájením montáže nábytku je třeba zkontrolovat poškození všech prvků. Pokud je některý prvek produktu poškozen, zdržte se instalace produktu a podejte stížnost. Nepřekračujte uvedené maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku.

Před zavěšením nábytku nebo jeho připevněním ke zdi (za účelem zajištění před převrácením) dříve zkontrolujte druh a odolnost stěny. Vyberte k druhu stěny vhodné hmoždinky a šrouby. V případě pochybností kontaktujte specialistu. Montáž musí být provedena kompetentní osobou.

Nábytek obsahující panely na bázi dřeva může uvolňovat znečišťující látky do vnitřního ovzduší. Proto doporučuje se po instalaci nábytku místnost pravidelně větrat po dobu nejméně čtyř týdnů.

**HU** A bútor szerelés megkezdése előtt ellenőrizni kell az összes elem sérülését. Ha a termék bármely eleme megsérült, kérjük, tartózkodjon a termék telepítésétől és nyújtson be panaszt. A megadott maximális terhelési értékeket nem szabad túllépni. Ellenkező esetben a bútor megsérülhet vagy megsemmisülhet.

A bútor felfüggesztése illetve falhoz való rögzítése (megakadályozva ezzel eldőlésének lehetőségét) előtt ellenőrizze a fal faját és a szilárdságát. Megfelelő, a falhoz illő tipliket és csavarokat használjon. Ha kétsége támadna, konzultáljon szakemberrel. A felszerelés csak egy hozzáértő szakember végezheti el.

A fa alapú paneleket tartalmazó bútorok szennyező anyagokat bocsáthatnak ki a beltéri levegőbe. Ezért Ajánlott a bútorok beszerelése után legalább négy hétig rendszeresen szellőztetni a helyiséget.

**GB** Before starting the furniture assembly, all elements should be checked for damage. If any element of the product is damaged, please refrain from installing the product and file a complaint. The specified maximum load values must not be exceeded. Otherwise, the piece of furniture may be damaged or destroyed.

Before suspending or fixing furniture to the wall (in order to prevent falling over), check the type and strength of the wall. Select wall plugs and screws appropriate for the given type of the wall. In the case of doubts, contact a specialist. The installation must be performed by a competent person. Furniture containing wood-based panels can emit polluting substances into the indoor air. Therefore recommended, after installing the furniture, to ventilate the room frequently for at least four weeks.

**SK** Pred začatím montáže nábytku by sa mali skontrolovať všetky prvky, či nie sú poškodené. Ak je niektorý prvok výrobku poškodený, neinštalujte výrobok a reklamujte ho. Uvedené hodnoty maximálneho zaťaženia nesmú byť prekročené. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu alebo zničeniu nábytku.

Pred zavesením nábytku alebo jeho pripavením na stenu (za účelom zaistenia pred prevrátením) predtým skontrolujte druh a odolnosť steny. Vyberte k druhu steny vhodné hmoždinky a skrutky. V prípade pochybností kontaktujte špecialistu. Montáž musí byť vykonaná kompetentnou osobou.

Nábytek obsahujúci dosky na báze dreva môže vyľučovať znečisťujúce látky do vnútorného ovzdušia. Preto odporúča sa po inštalácii nábytku miestnosť pravidelne vetrať aspoň štyri týždne.

**IT** Prima di iniziare l'assemblaggio del mobile, tutti gli elementi dovrebbero essere controllati per danni. Se qualche elemento del prodotto è danneggiato, astenersi dall'installare il prodotto e presentare un reclamo. I valori di carico massimo specificati non devono essere superati. In caso contrario, il mobile potrebbe essere danneggiato o distrutto.

Prima di appendere i mobili, oppure attaccarli al muro (per proteggerli da ribaltamenti), verifica prima la tipologia e resistenza del muro. Scegli i tasselli e viti più adatti per il tipo di muro. In caso di dubbi contattare uno specialista. Il montaggio deve essere fatto da una persona competente.

I mobili contenenti pannelli a base di legno possono emettere sostanze inquinanti nell'aria interna. Perciò si consiglia, dopo aver installato i mobili, di aereare frequentemente il locale per almeno quattro settimane.

**NL** Voordat u met de meubelmontage begint, moeten alle elementen op schade worden gecontroleerd. Als een onderdeel van het product beschadigd is, installeer het dan niet en dien een klacht in. Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.

Voordat u het meubel ophangt of bevestigt tegen de muur (om het te beschermen tegen omvallen) dient u het type en de duurzaamheid van deze muur na te kijken. Maak gebruik van pluggen en schroeven die geschikt zijn voor het type muur. Neem in geval van twijfels contact op met een specialist. De assemblage dient te worden uitgevoerd door iemand met kennis van zaken.

Meubels met panelen of houtbasis kunnen vervuilende stoffen in de binnenlucht uitstoten. Daarom Het is raadzaam om na het plaatsen van het meubilair de ruimte minimaal vier weken regelmatig te ventileren.

**TR** Mobilya montajına başlamadan önce tüm elemanlarda hasar olup olmadığını kontrol edilmelidir. Ürünün herhangi bir parçası hasar görmüşse, lütfen ürünü kurmayın ve şikayette bulunun. Belirtilen azami yük değerini aşmayın, aksi takdirde mobilya parçası zarar görebilir veya kullanılamaz hale gelebilir.

Mobilyayı duvara asmadan veya montaj etmeden önce (devrilmesini önlemek için) duvarın türünü ve dayanıklılığını kontrol edin. Duvara uygun dübelleri ve vidaları seçin. Emin olamamanız durumunda bir uzman ile iletişime geçin. Kurulum yetkilili bir kişi tarafından yapılmalıdır.

Ahşap bazı paneller içeren mobilyalar iç mekan havasına kirlenici maddeler yayabilir. Öyleyse Mobilyaların kurulumundan sonra odanın en az dört hafta boyunca sık sık havalandırılması önerilir.

**RO** Înainte de a începe asamblarea mobilierului, toate elementele trebuie verificate pentru a nu se deteriorează. Dacă vreun element al produsului este deteriorat, vă rugăm să vă abțineți de la instalarea produsului și să depuneți o reclamație.

Valoriile maxime de sarcină specificate nu trebuie depășite. În caz contrar, piesa de mobilier poate fi deteriorată sau distrusă.

Înainte de suspendarea unei piese de mobilier sau atașarea acestuia la perete (pentru a preveni bascularea), verificați în prealabil tipul și gradul de rezistență a peretelui. Montați diblurile și șuruburile adecvate pentru tipul de perete. În caz de îndoieli, consultați un specialist. Instalarea trebuie să fie efectuată de către o persoană competentă.

Mobilierul care conține panouri pe bază de lemn poate emite substanțe poluante în aerul interior. Prin urmare se recomandă ca, după montarea mobilierului, aerisirea frecventă a încăperii timp de cel puțin patru săptămâni.

**ES** Antes de comenzar el montaje de los muebles, todos los elementos deben comprobarse en busca de daños. Si algún elemento del producto está dañado, absténgase de instalar el producto y presente una queja. No se deben exceder los valores de carga máxima especificados. De lo contrario, el mueble puede dañarse o destruirse.

Antes de colgar o fijar el mueble en el muro (a fin de proteger contra el vuelco del mueble), compruebe de antemano la naturaleza y la resistencia de la pared. Seleccione tacos y tornillos adecuados para el tipo de la pared. En caso de duda, consulte a un especialista, debiendo efectuar este montaje una persona competente.

Los muebles que contienen paneles de madera pueden emitir sustancias contaminantes al aire interior. Por lo tanto se recomienda, después de instalar los muebles, ventilar la habitación con frecuencia durante al menos cuatro semanas.

**PT** Antes de iniciar a montagem do móvel, todos os elementos devem ser verificados quanto a danos. Se algum elemento do produto estiver danificado, evite instalar o produto e apresente uma reclamação. Os valores de carga máxima especificados não devem ser excedidos. Caso contrário, o móvel pode ficar danificado ou destruído.

Antes de suspender ou fixar móveis à parede (para evitar quedas), verifique o tipo e a resistência da parede. Selecione buchas e parafusos adequados ao tipo de parede. Em caso de dúvida contacte um especialista. A instalação deve ser realizada por uma pessoa competente.

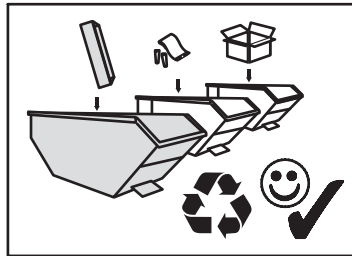
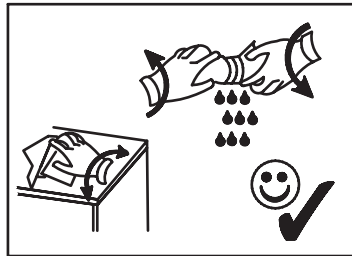
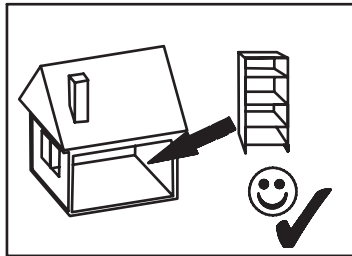
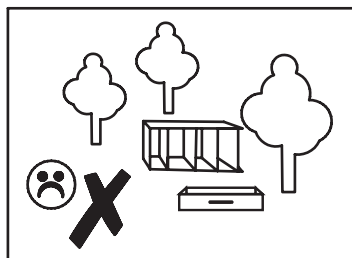
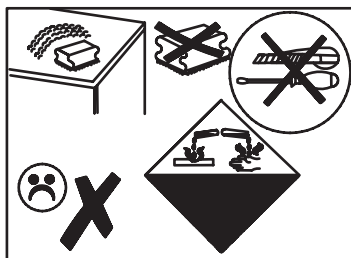
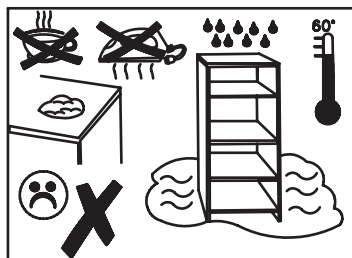
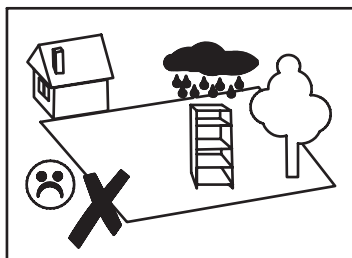
Os móveis que contenham painéis de madeira podem emitir substâncias poluentes para o ar interior. Assim, recomenda-se, após a instalação dos móveis, ventilar o ambiente frequentemente durante pelo menos quatro semanas.

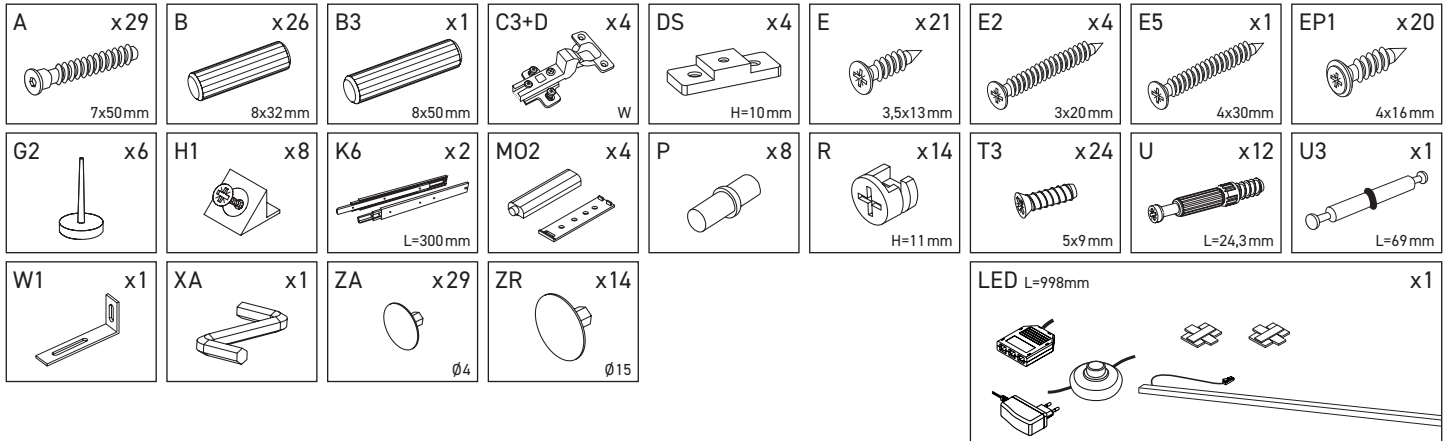
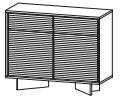
**RU** Прежде чем приступить к сборке мебели, следует проверить все элементы на предмет повреждений. Если какой-либо элемент продукта поврежден, воздержитесь от установки продукта и подайте жалобу.

Указанные максимальные значения нагрузки превышать нельзя. В противном случае предмет мебели может быть поврежден или разрушен.

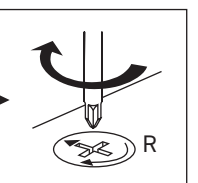
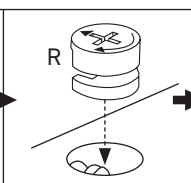
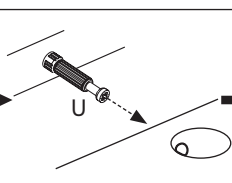
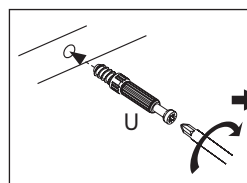
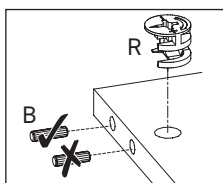
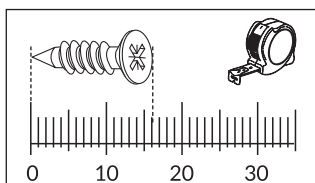
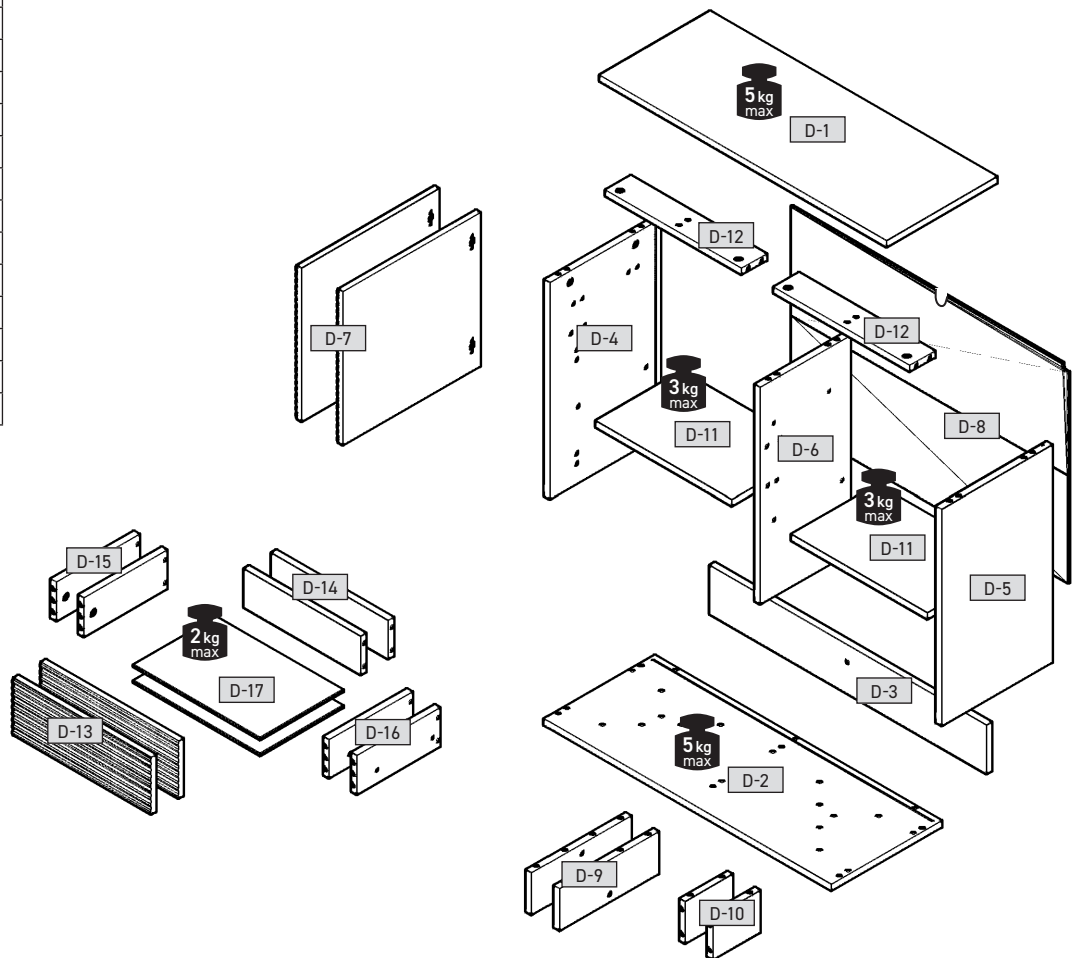
Прежде чем подвешивать или крепить мебель к стене (во избежание падения), проверьте тип и прочность стены. Выбирайте дюбели и шурупы, подходящие для данного типа стены. В случае сомнений обратитесь к специалисту. Установка должна выполняться компетентным лицом.

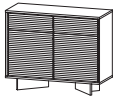
Мебель, состоящая из древесных плит, может выделять загрязняющие вещества в воздух в помещении. Поэтому рекомендуется после установки мебели часто проветривать помещение в течение как минимум четырех недель.





D-1	1039	400	18	x 1	1/2
D-2	1039	400	18	x 1	1/2
D-3	1002	150	18	x 1	1/2
D-4	678	399	18	x 1	1/2
D-5	678	399	18	x 1	1/2
D-6	678	325	18	x 1	2/2
D-7	497	480	18	x 2	2/2
D-8	692	1016	3	x 1	1/2
D-9	130	358	18	x 1	1/2
D-9	130	358	18	x 1	2/2
D-10	130	170	18	x 2	2/2
D-11	492	310	18	x 2	2/2
D-12	492	90	18	x 2	1/2
D-13	497	177	18	x 3	2/2
D-14	422	120	18	x 3	1/2
D-15	300	120	18	x 3	1/2
D-16	300	120	18	x 3	1/2
D-17	456	305	3	x 3	1/2

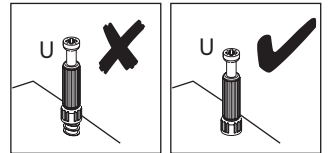
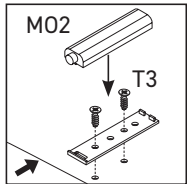
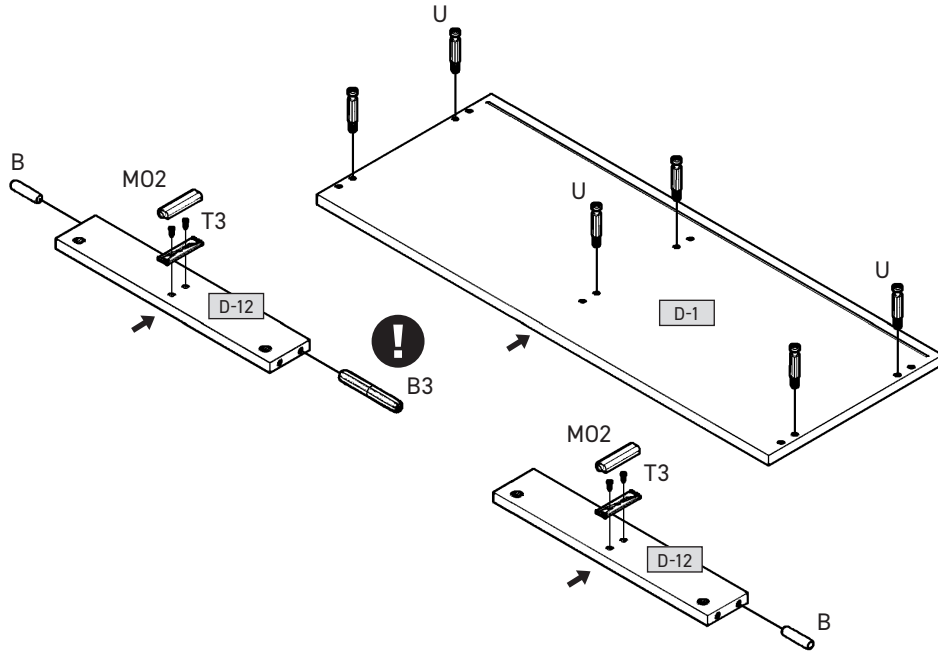




1

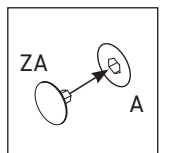
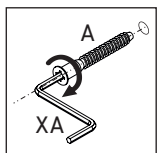
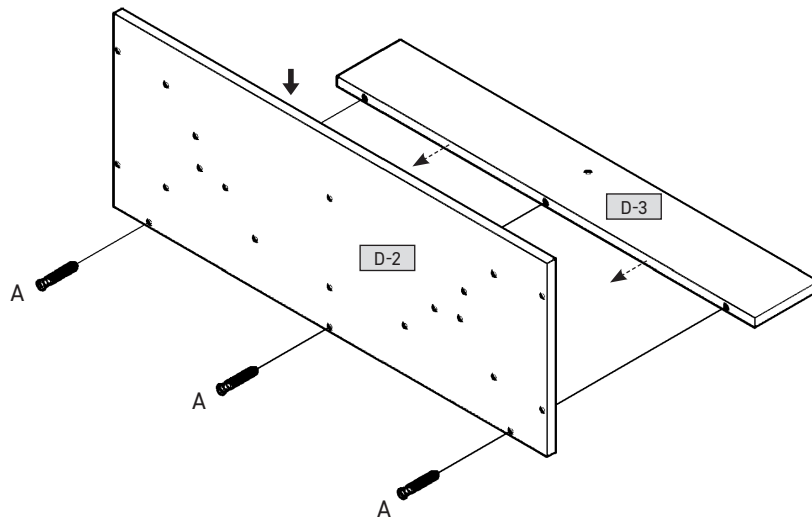


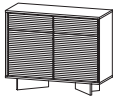
<b>B</b> x2 8x32mm	<b>B3</b> x1 8x50mm	<b>M02</b> x2	<b>T3</b> x4 5x9mm	<b>U</b> x6 L=24,3mm
--------------------------	---------------------------	------------------	--------------------------	----------------------------



2

<b>A</b> x3 7x50mm	<b>XA</b> x1	<b>ZA</b> x3 Ø4
--------------------------	-----------------	-----------------------

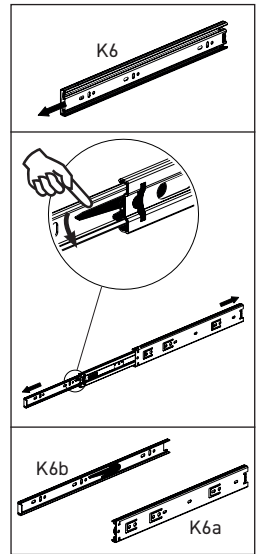
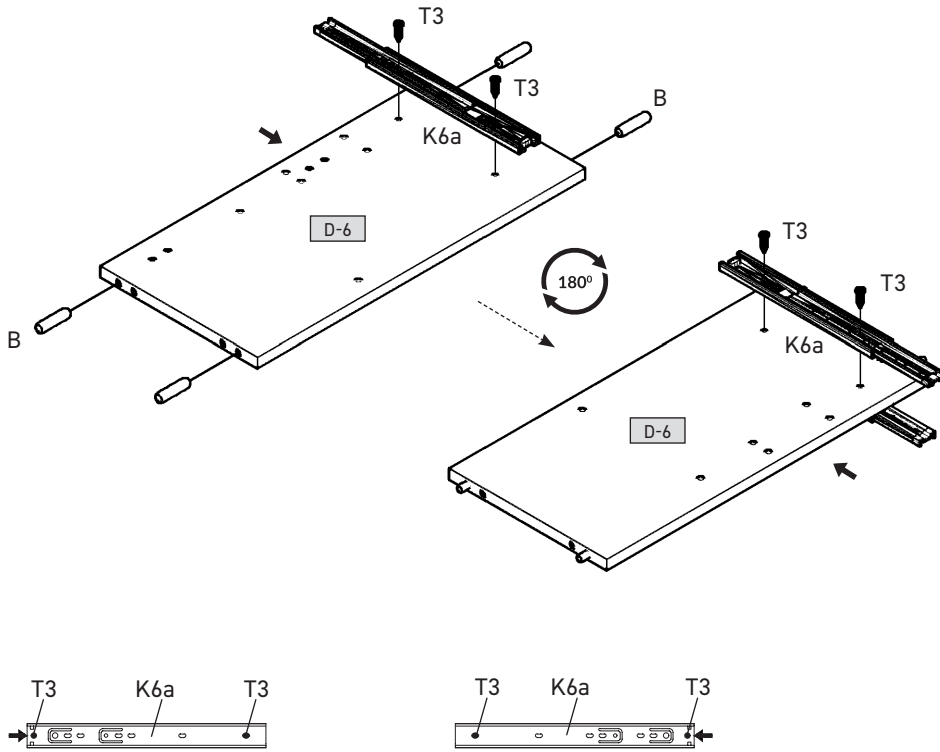




## 3



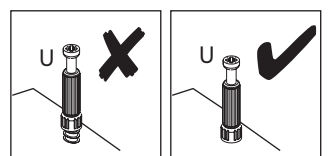
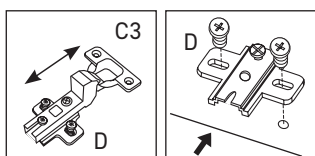
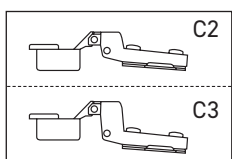
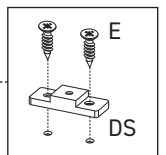
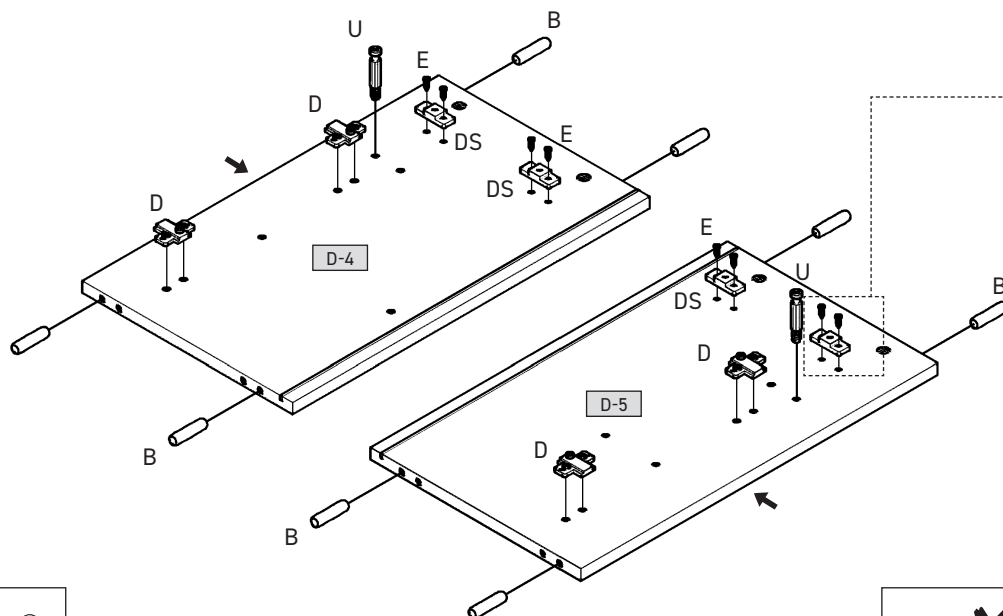
<b>B</b> x4 8x32mm	<b>K6</b> x1 L=300mm	<b>T3</b> x4 5x9mm
--------------------------	----------------------------	--------------------------

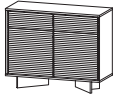


## 4

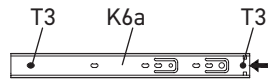
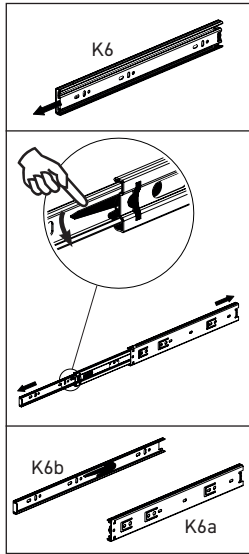
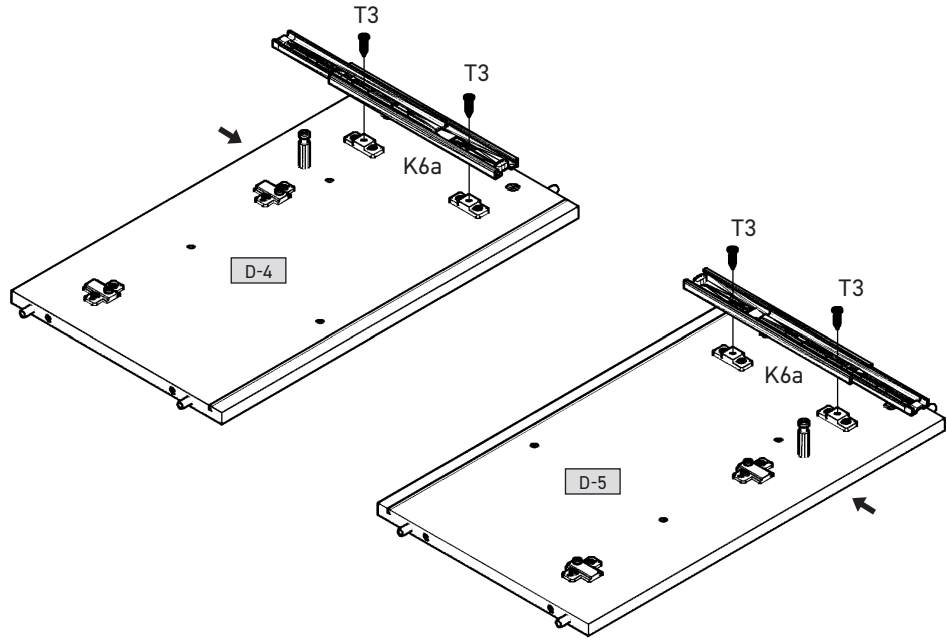
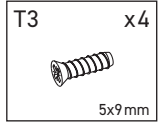
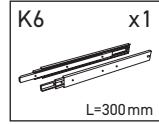


<b>B</b> x8 8x32mm	<b>C3+D</b> x4 W	<b>DS</b> x4 H=10mm	<b>E</b> x8 3,5x13mm	<b>U</b> x2 L=24,3mm
--------------------------	------------------------	---------------------------	----------------------------	----------------------------

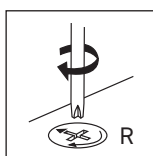
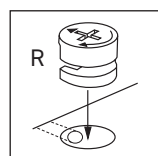
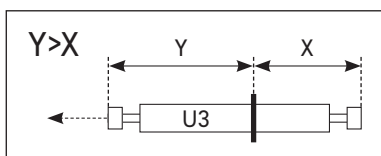
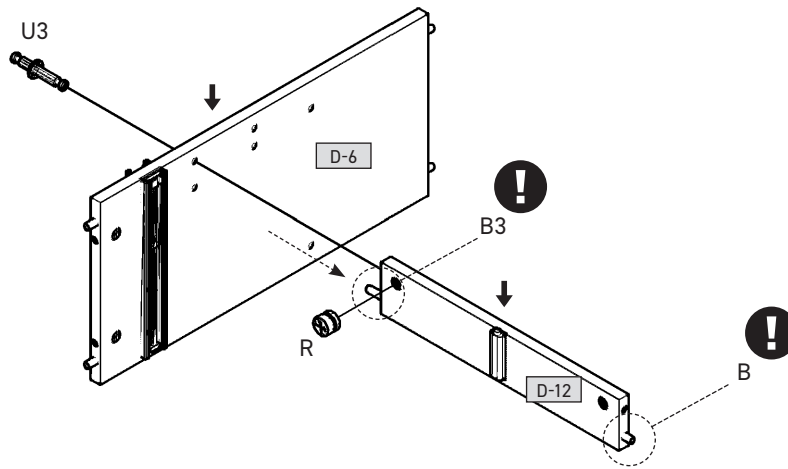
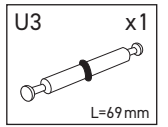
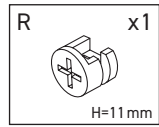


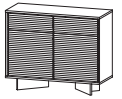


## 5

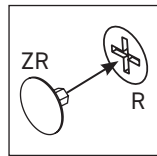
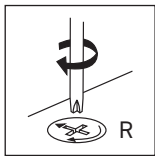
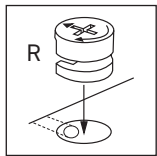
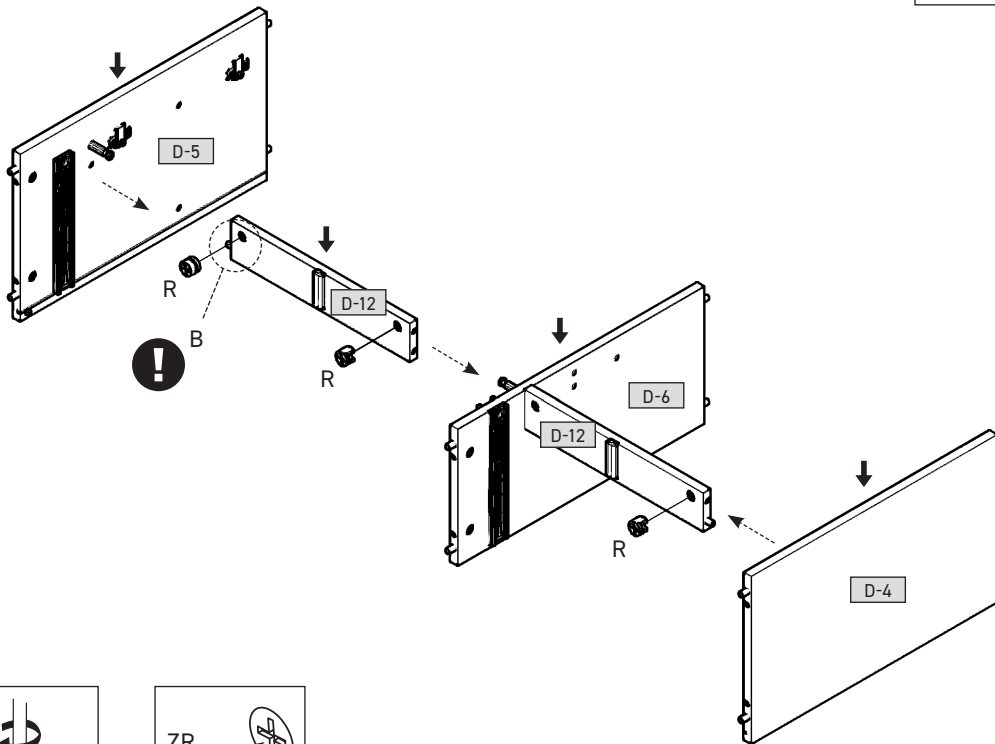
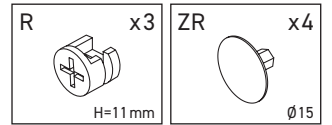


## 6

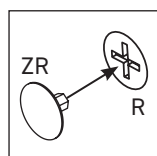
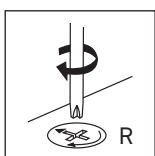
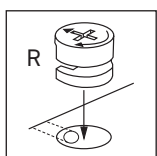
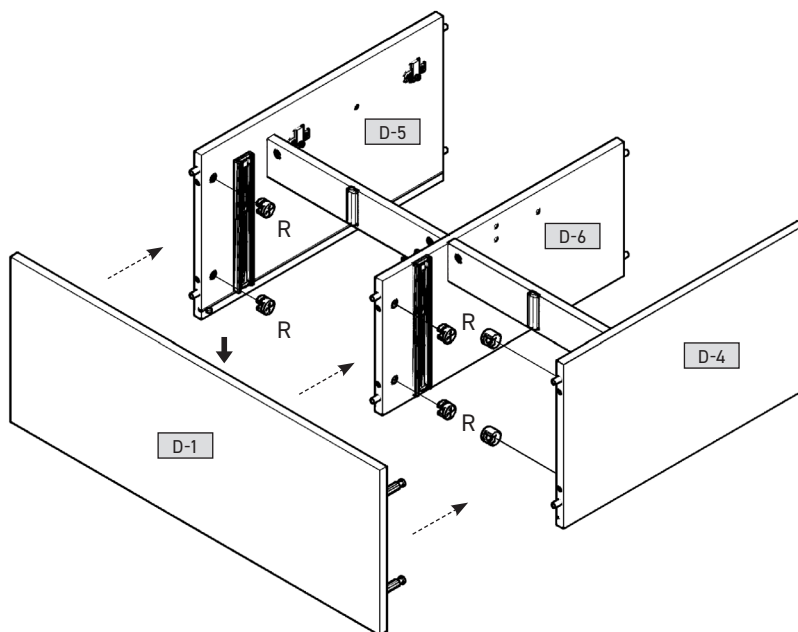
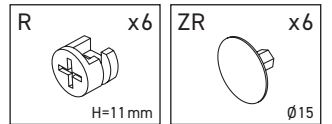


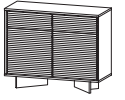


## 7

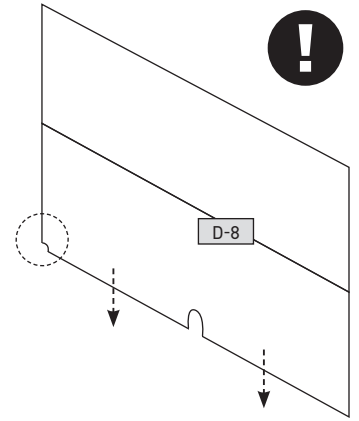
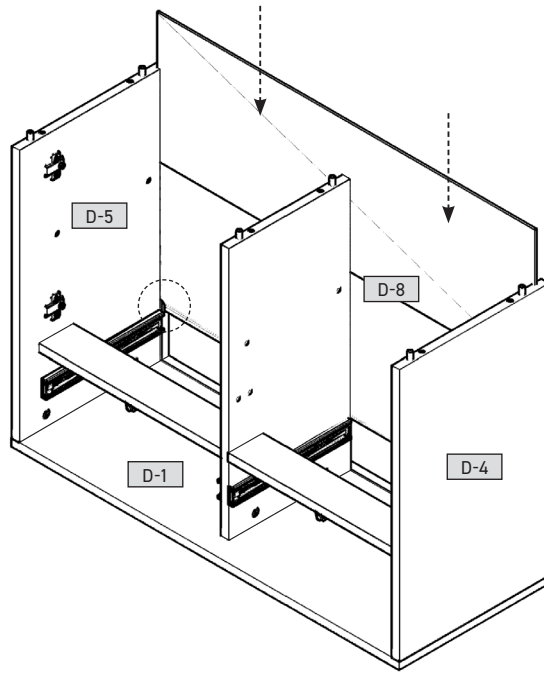


## 8

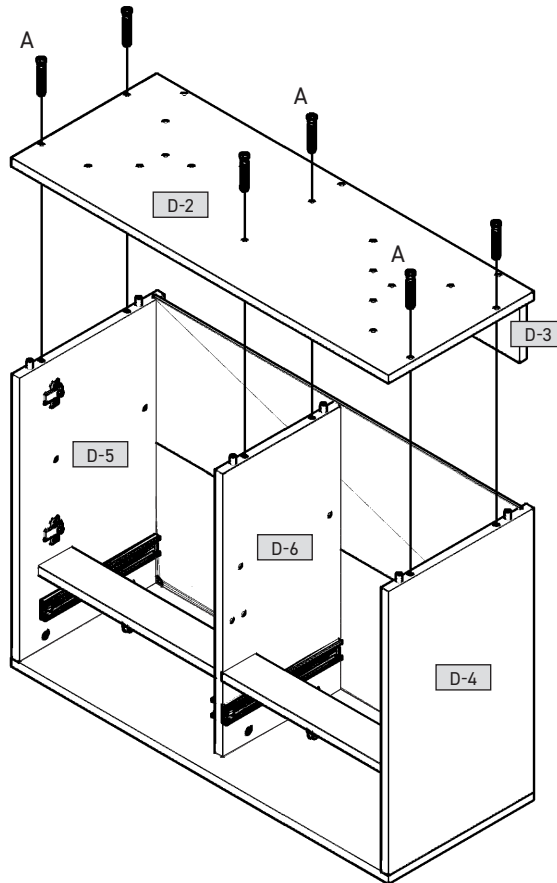







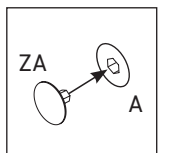
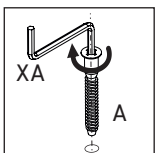
9

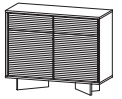


10

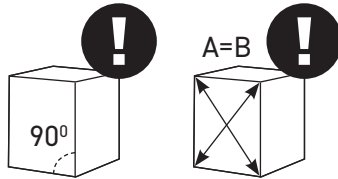
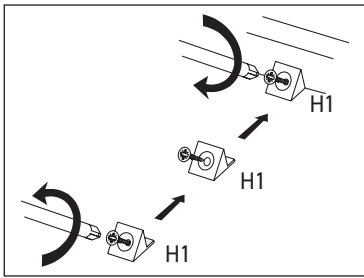
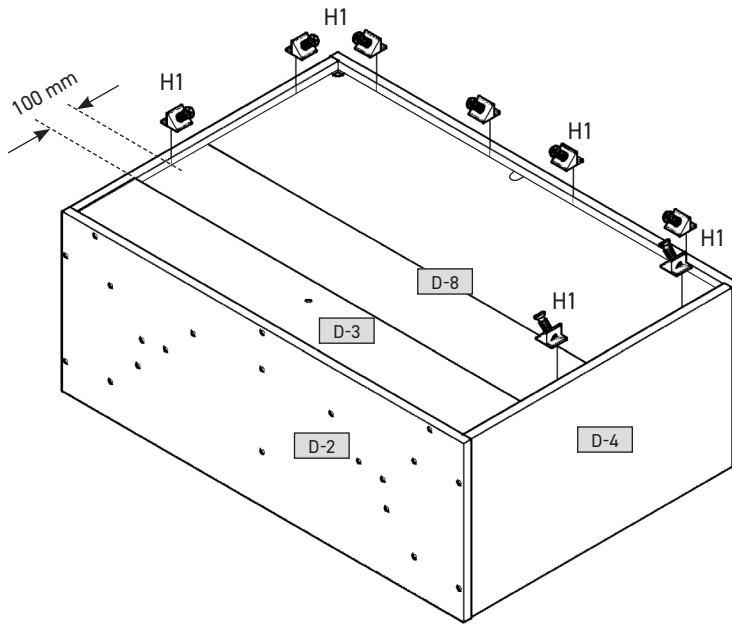
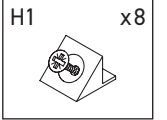


- A x6  
  
7x50mm
- XA x1  

- ZA x6  
  
Ø4

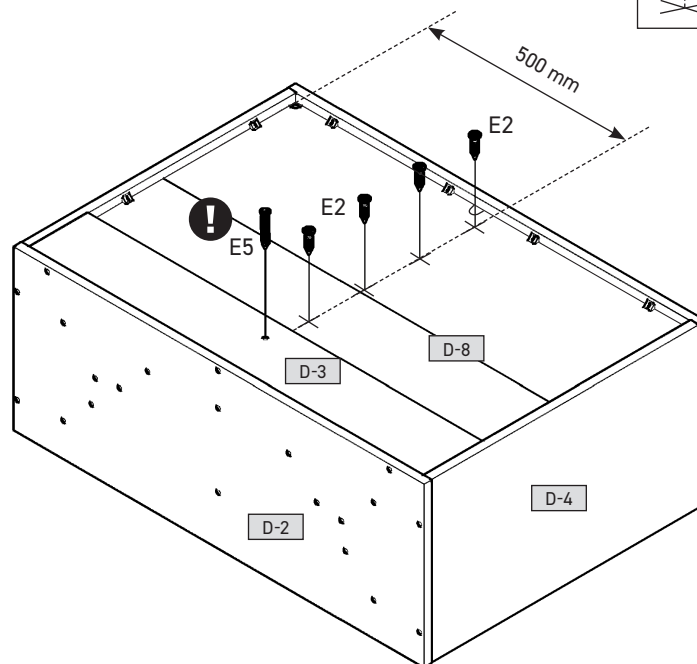
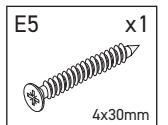
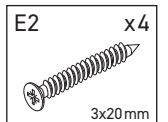
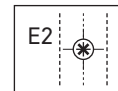
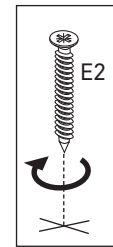


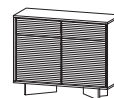


## 11

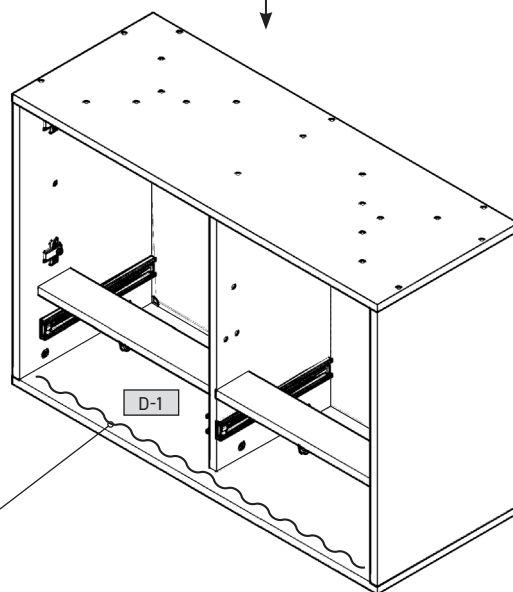
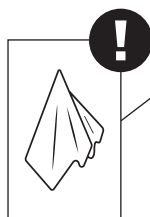
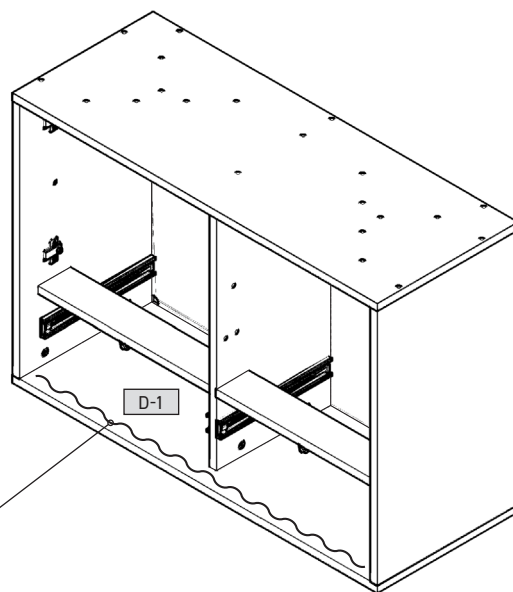


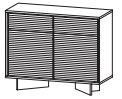
## 12



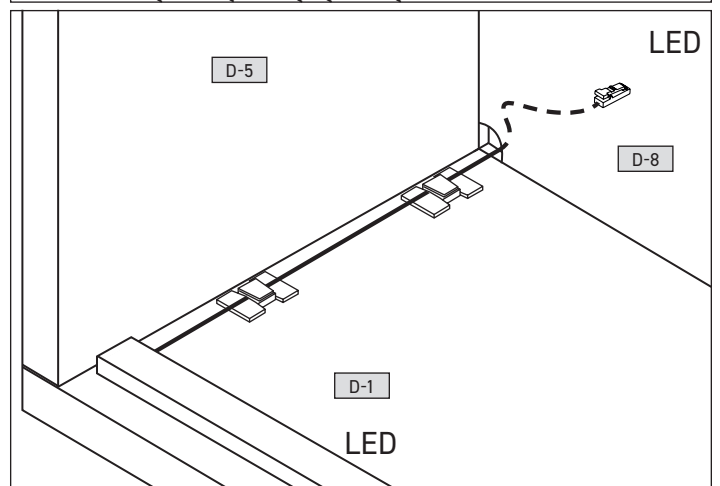
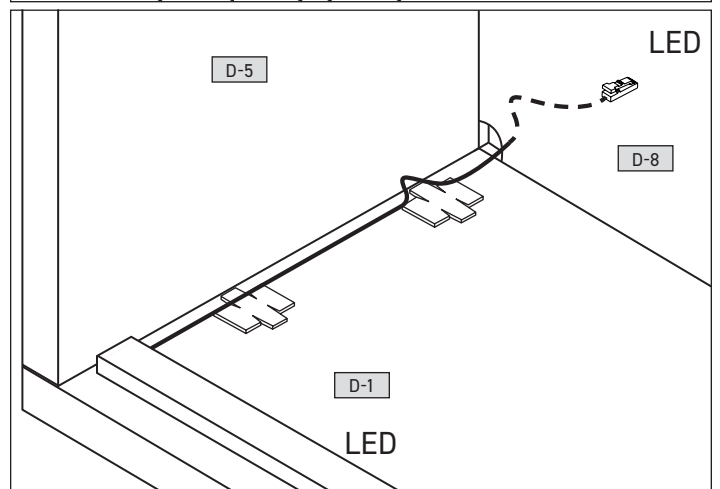
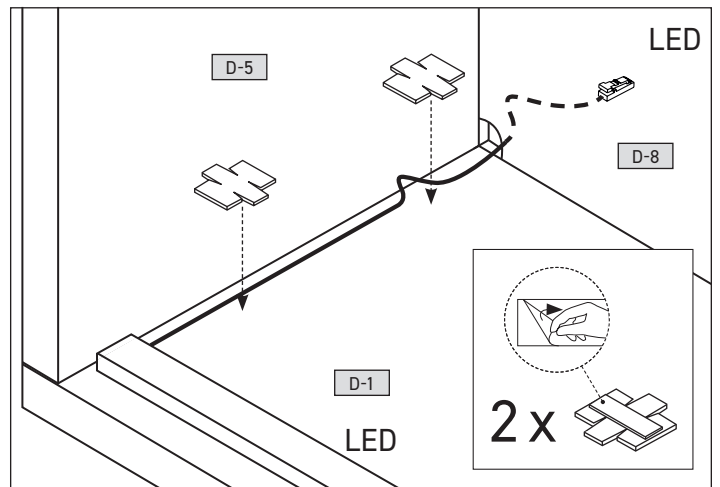
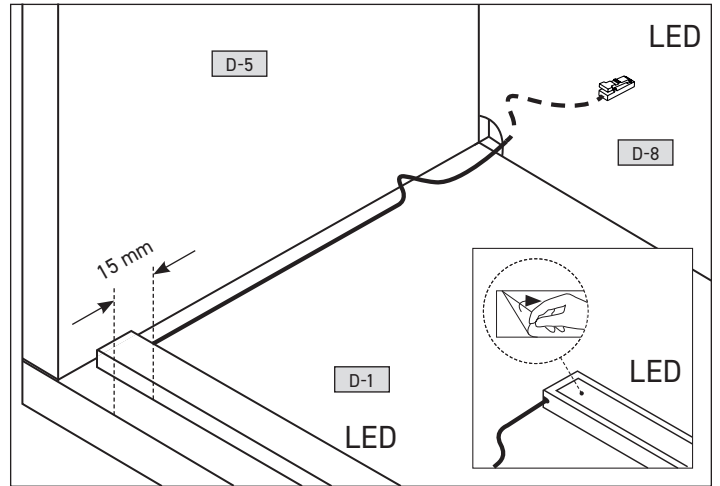
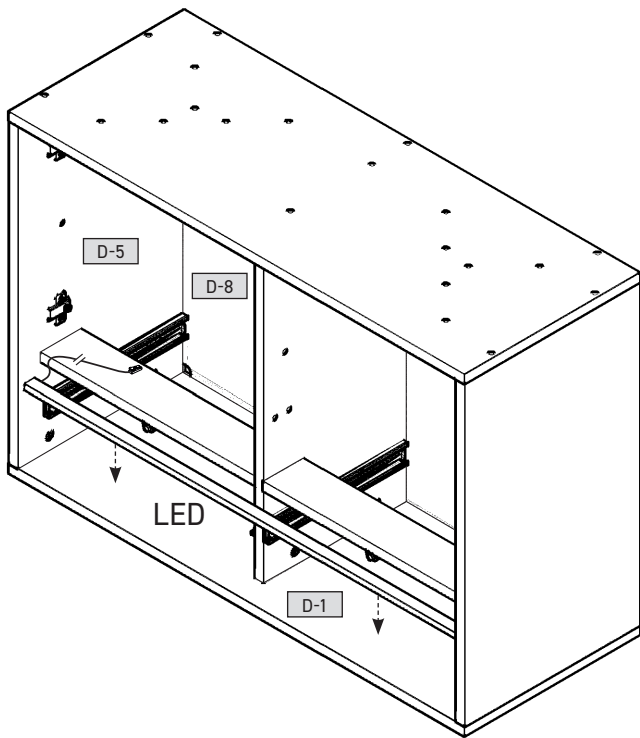
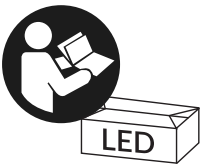
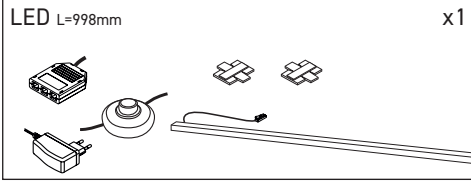


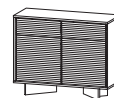
13



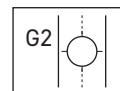
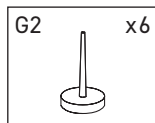
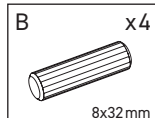
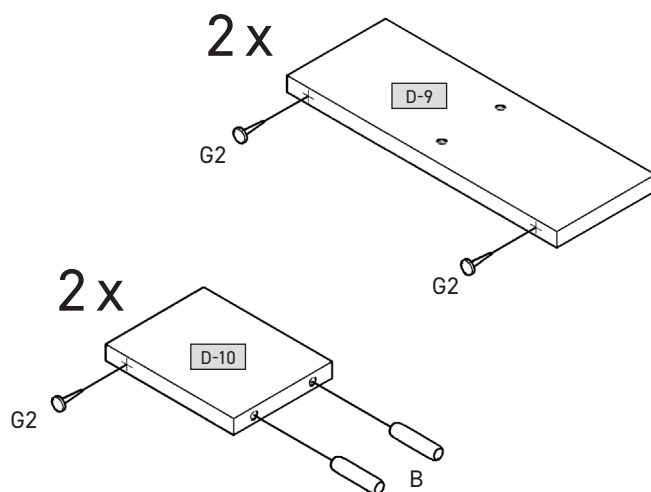


14

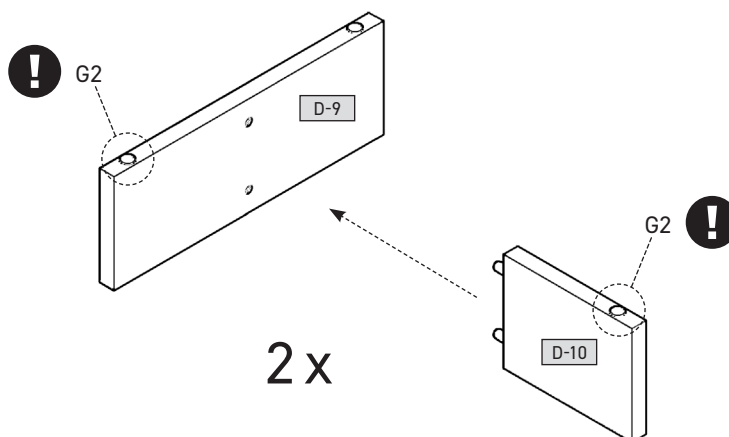




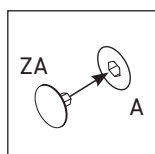
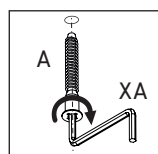
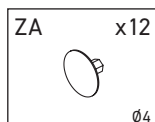
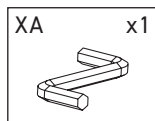
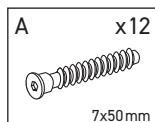
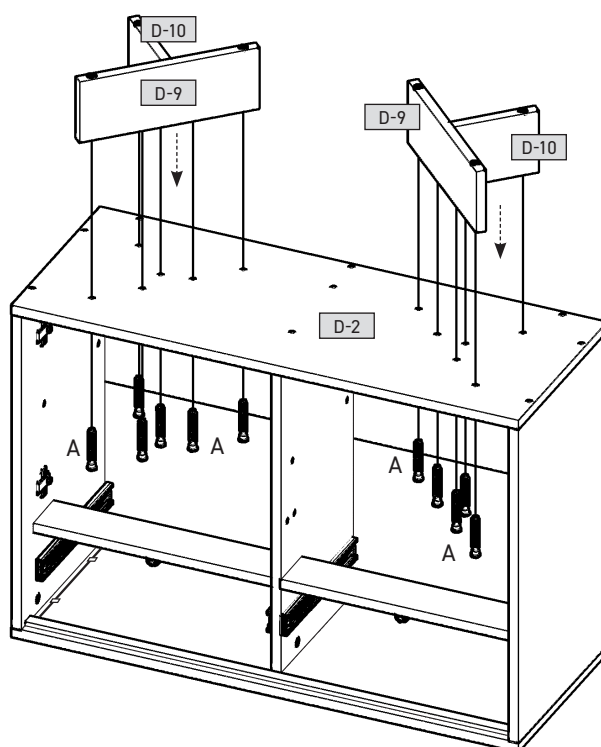
## 15

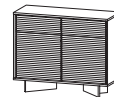


## 16

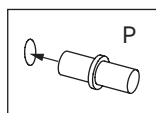
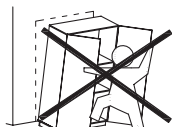
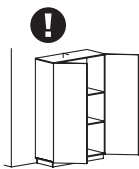
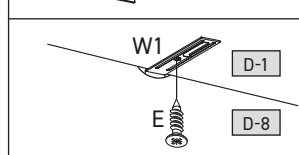
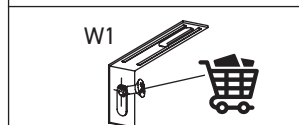
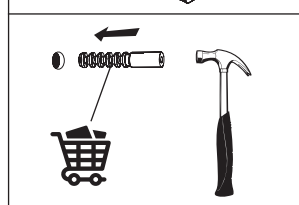
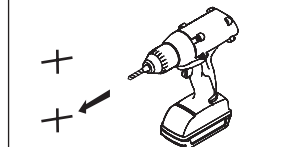
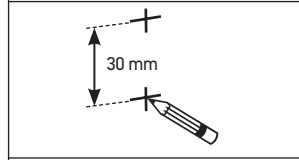
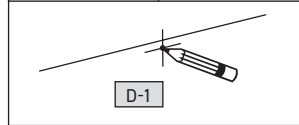
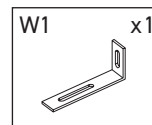
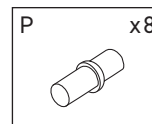
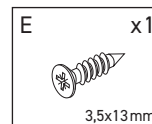
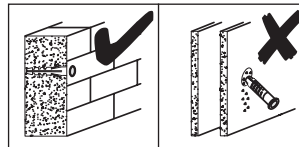
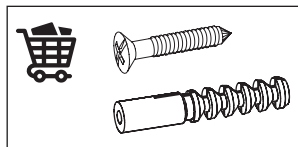
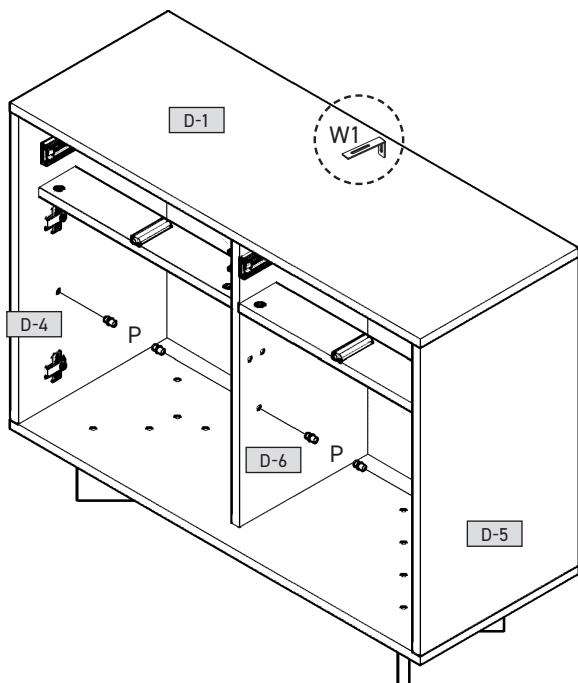
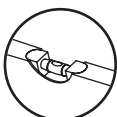


## 17

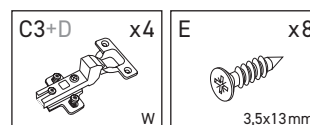




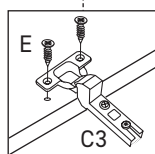
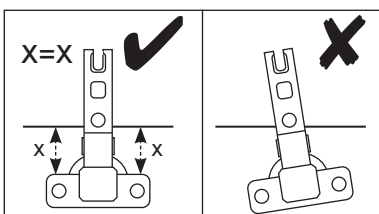
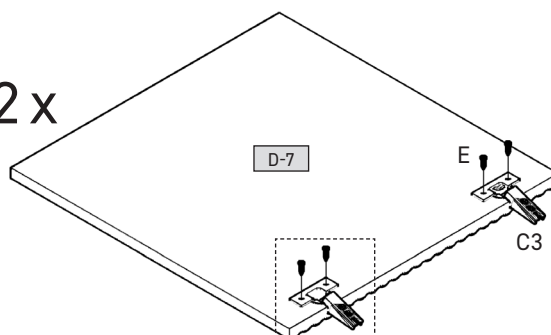
## 18

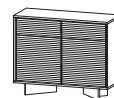


## 19

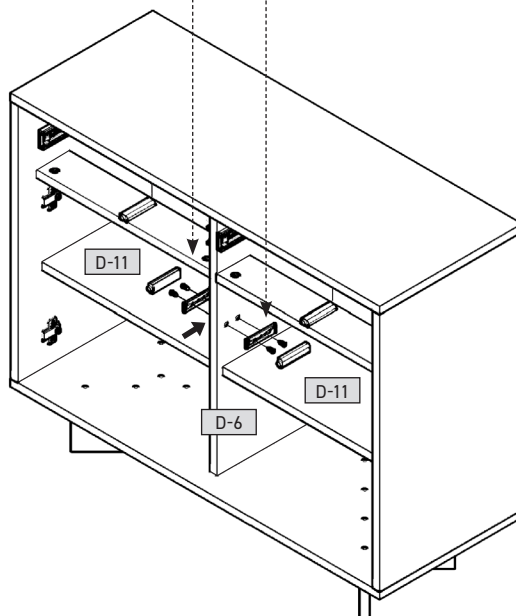
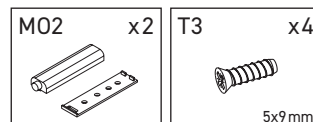
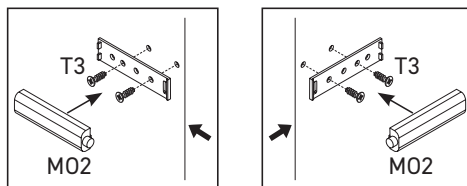


2 x

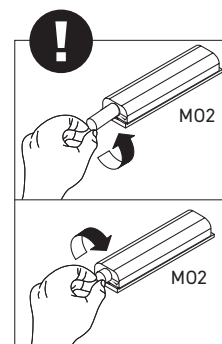
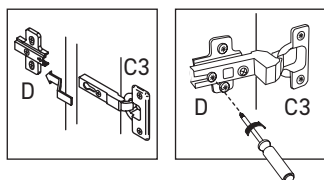
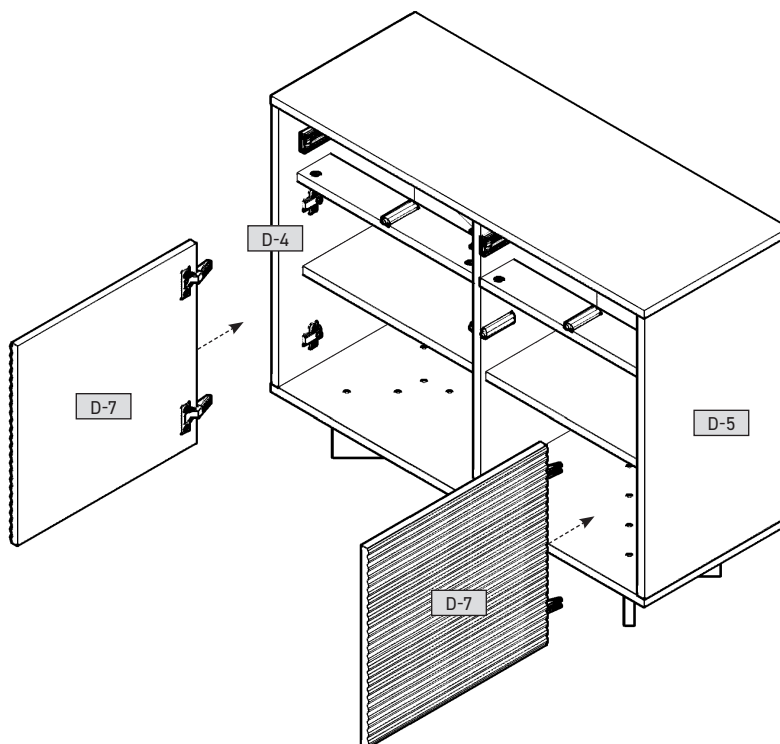


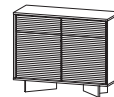


20

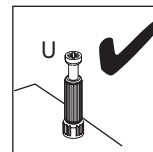
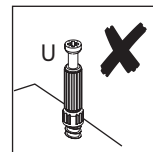
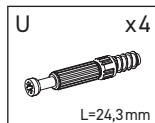
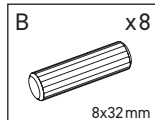
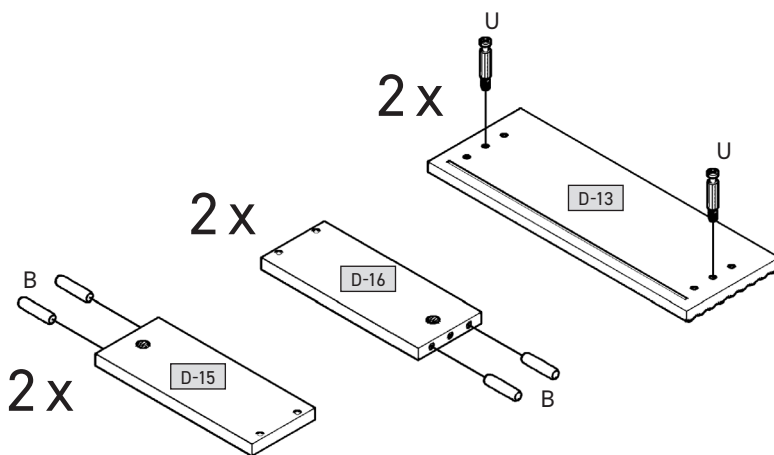


21

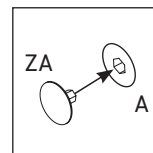
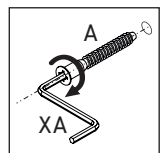
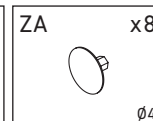
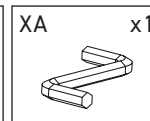
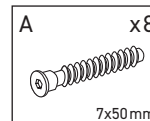
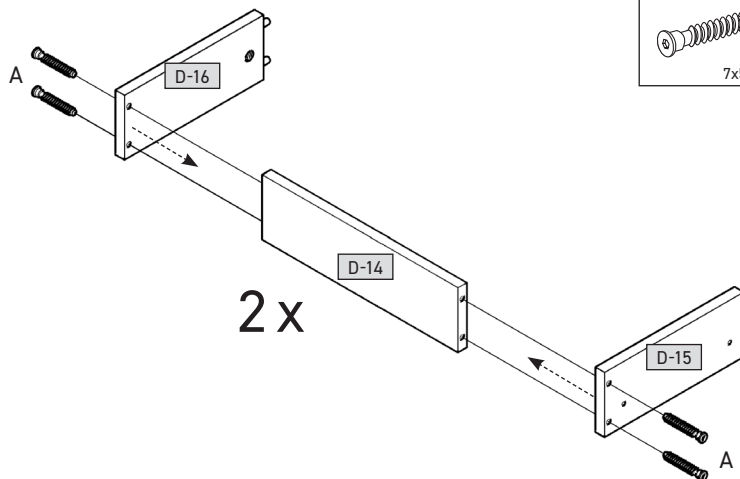




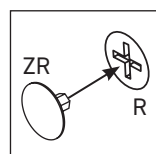
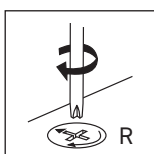
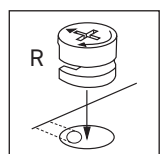
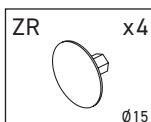
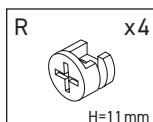
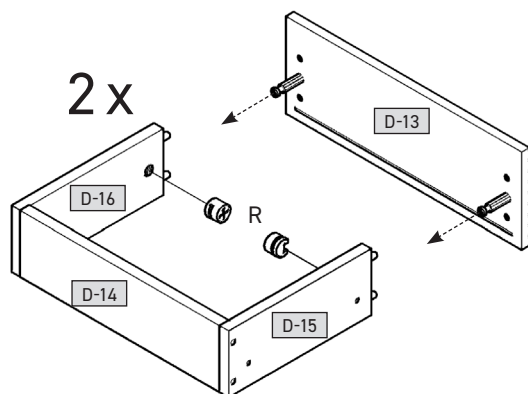
## 22



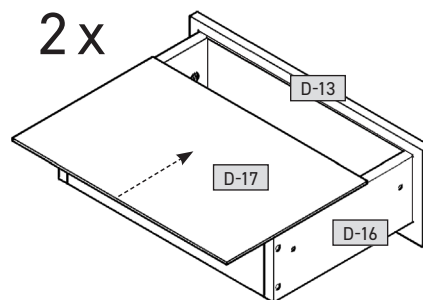
## 23

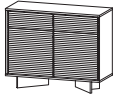


## 24

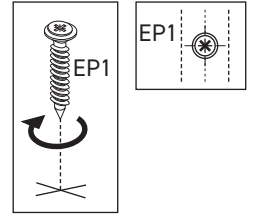
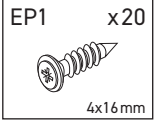
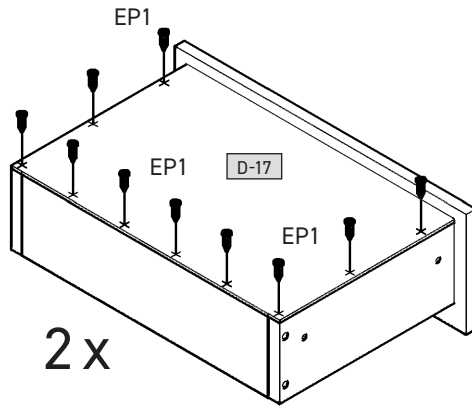
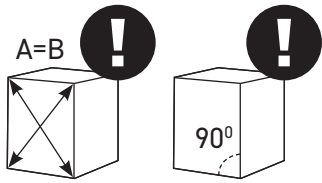
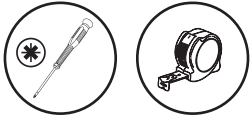


## 25

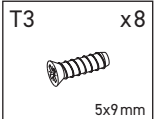
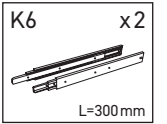
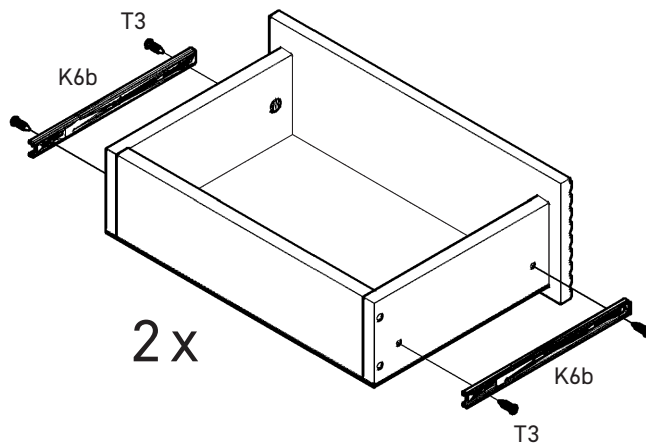
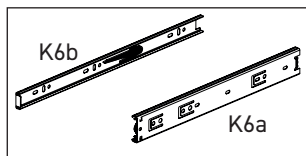




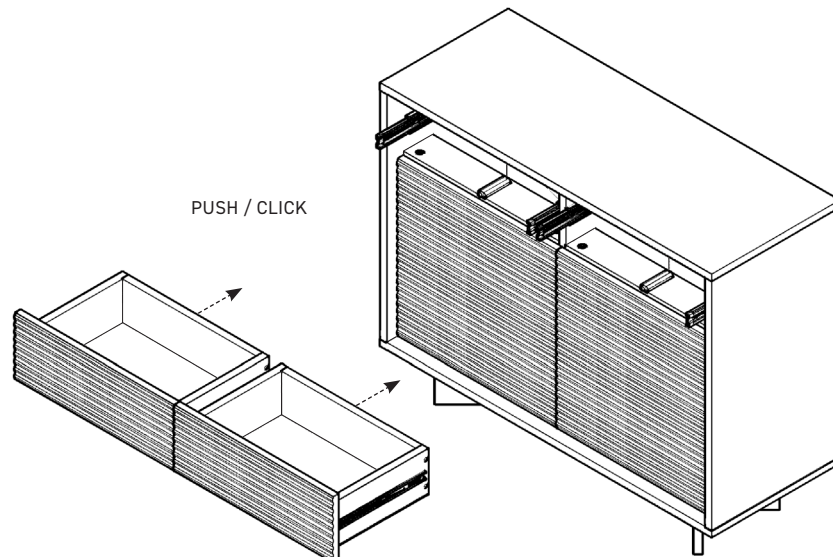
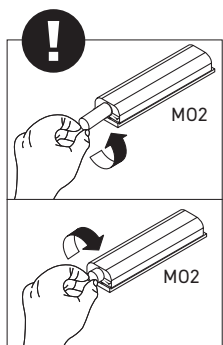
## 26

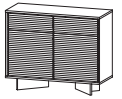


## 27

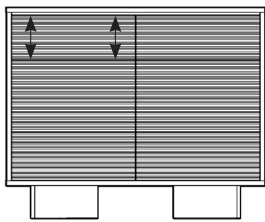
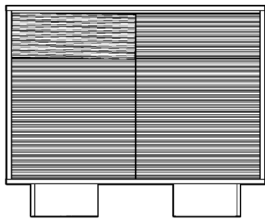


## 28

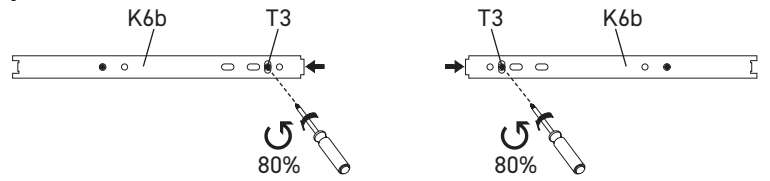




### 29



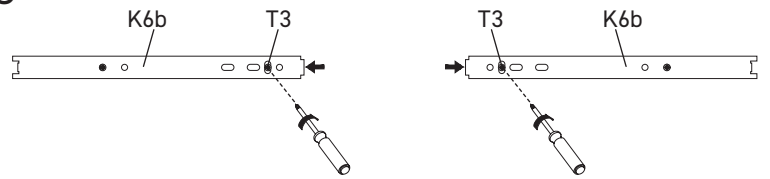
#### A



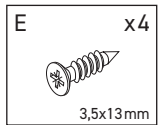
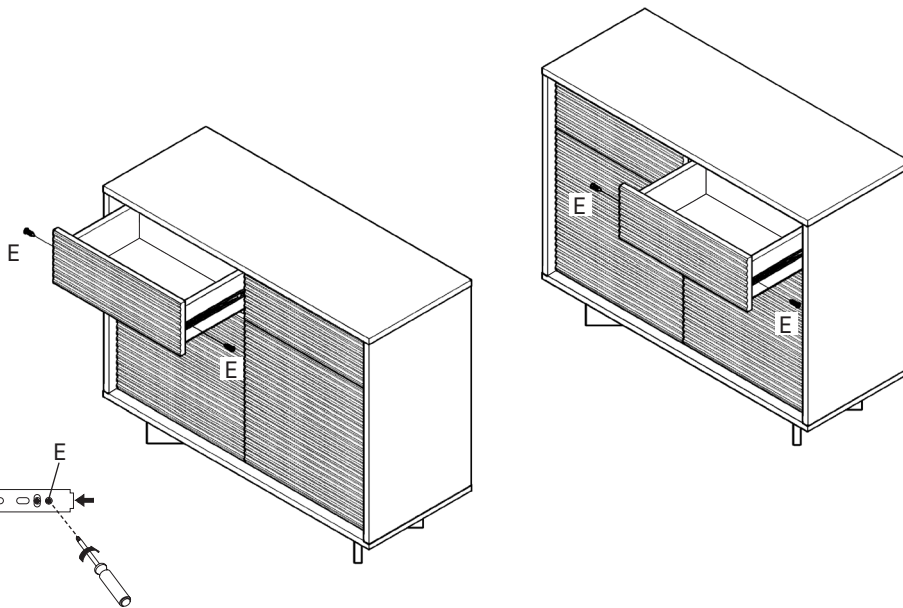
#### B



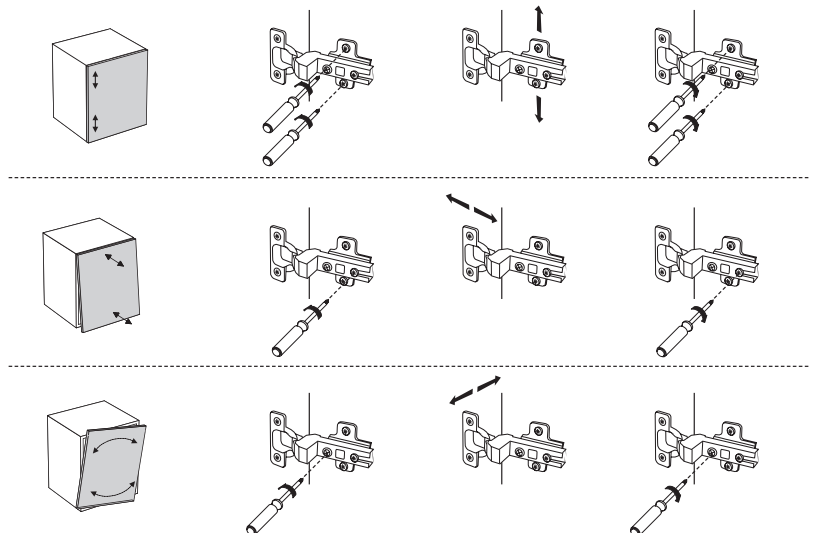
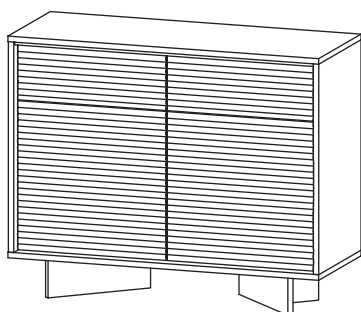
#### C

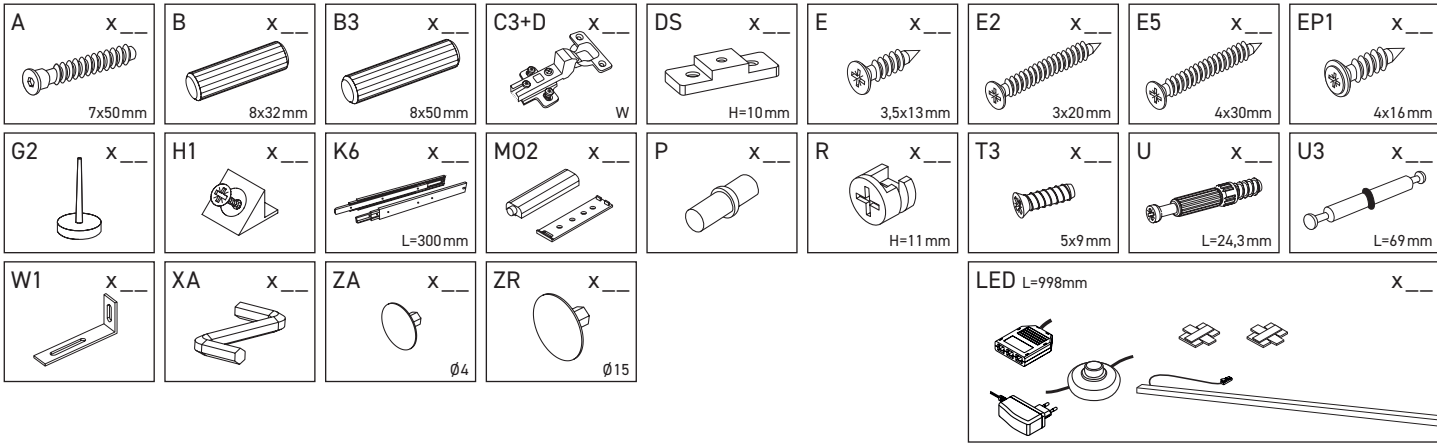


### 30

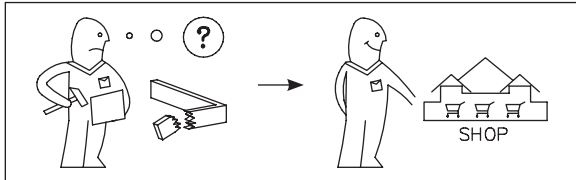
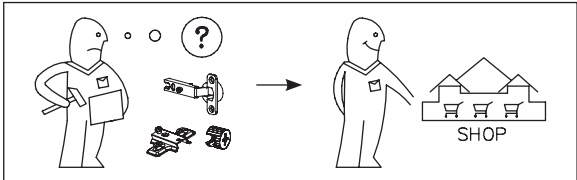
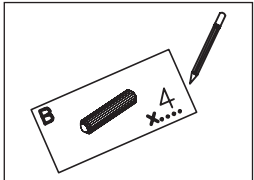
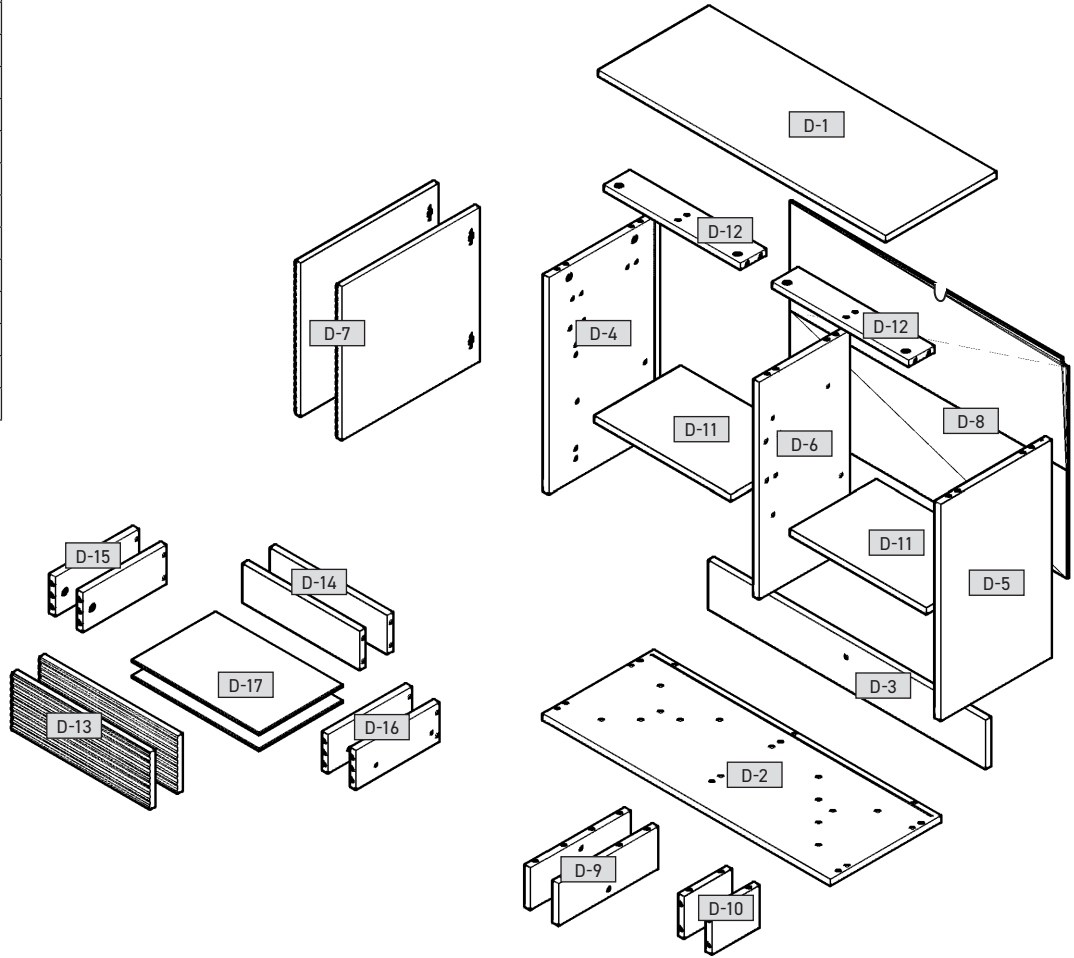


### 31





D-1	1039	400	18	x 1	1/2
D-2	1039	400	18	x 1	1/2
D-3	1002	150	18	x 1	1/2
D-4	678	399	18	x 1	1/2
D-5	678	399	18	x 1	1/2
D-6	678	325	18	x 1	2/2
D-7	497	480	18	x 2	2/2
D-8	692	1016	3	x 1	1/2
D-9	130	358	18	x 1	1/2
D-9	130	358	18	x 1	2/2
D-10	130	170	18	x 2	2/2
D-11	492	310	18	x 2	2/2
D-12	492	90	18	x 2	1/2
D-13	497	177	18	x 3	2/2
D-14	422	120	18	x 3	1/2
D-15	300	120	18	x 3	1/2
D-16	300	120	18	x 3	1/2
D-17	456	305	3	x 3	1/2



**DE** Möbel aus Naturholz und Plattenwerkstoffen

**PL** Mebel z drewna naturalnego oraz płyt drewnopochodnych

**NL** Meubelen van natuurhout en plaatmateriaal

**GB** Furniture made of natural wood and panel materials

**IT** Mobili in legno naturale e materiali pannellati

**FR** Meuble en bois naturel et plaque en dérivé du bois

**PT** Móveis feitos de madeira natural e tábuas semelhantes a madeira

**DE**

**Liebe Kundin,**

Vielen Dank für Ihre Bestellung!
Nicht nur für Sie, sondern auch für alle, die sich ein Naturholz-Geschäftliches Möbelstück gekauft haben, ist ein Hochglanzfront oder eine matte Kunststofffront – jedes Möbelstück hat seine ganz speziellen Eigenschaften. Auch Holzbeschaffenheit und -struktur, die zum Beispiel keine Äste bei Naturholzbeinen, sind Teil der individuellen Ausstrahlung jedes einzelnen Möbelstücks.

Da Möbel aus Naturholz ständigen Klima- und Feuchtigkeitsschwankungen ausgesetzt sind, können vereinzelt Veränderungen in der Oberfläche auftreten, wie z.B. Haarrisse oder Farbveränderungen.

Generell nimmt im Laufe der Zeit die Helligkeit ab und die Farbsättigung zu – das Holz dunkelt nach.

Die im Natur-Rohstoff wie Holz ein normaler Prozess. Dieses Buchlein soll Ihnen ein paar Tipps zur Pflege Ihres Möbelstücks geben, damit Sie lange Freude daran haben können.

**Grundätzlich gilt:**

• Möbelen sind Gegenstände auf die man einwirken muss, um sie zu erhalten.
• Keine Kratzen direkt auf die Möbel stellen.

• Verschlutete Flüssigkeiten sofort aufwischen.
• In regelmäßigen Abständen einen festen Sitz von Schrauben und Beschlägen kontrollieren.
• Der typische, aromatische Holzgeruch von Naturholzmöbeln immer ein Zeichen für Qualität.
• Heiße Stellen an den Händen entstehen durch einen natürlichen Hautausstritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.

• Auch von anderen Holz-, Lack-, Leder- oder Polstermaterialien ist ein schwacher Eigengeruch am Anfang unvermeidbar. Diese Gerüche verschwinden mit der Zeit von allein.
• Was Sie dem möbel helfen wollen, lüften Sie in der Anfangszeit häufiger und/oder wischen Sie die Möbel leicht feucht mit Wasser aus, das mit ein wenig Essig versetzt ist.

• Bewahren Sie diese Hinweise gut auf.

**Pflegehinweise für Möbel aus Plattenwerkstoffen**

Verwenden Sie zur Pflege Ihres Möbels aus Plattenwerkstoffen am besten ein weiches, sauberes, nicht-abrasives Lintuch. Wischen Sie die Oberflächen leicht feucht ab.

**Grundätzlich gilt:**
Verwenden Sie bitte auf keinen Fall folgende Reinigungs- und Pflegemittel:

• **Mikroeröserer** oder **Schmutzradierer**. Diese enthalten häufig feine Schmelzpartikel, die zu einem Zerknätzen der Oberfläche führen können.
• **Scharfe chemische Substanzen** sowie **scheuernde Putz- oder Lösungsmittel**. Diese können die Oberflächen ebenfalls beschädigen;

• **Scheuerpulver, Stahlwolle** oder **Topfkratzer**. Sie zerstören die Oberfläche so stark, dass eine Aufarbeitung nicht mehr möglich ist;

• **Staubsauger** und **Bürsten** können die Oberflächen durch zu hohen Druck und die Hitze, mit denen der Wasserdampf auf die Oberflächen trifft, können diese beschädigt werden oder sich sogar vom Untergrund ablösen.

**Ihre Produktentwicklung**

**TR** Doğal ahşap ve kereste malzemelerden Üretilmiş mobilyalar

**RU** Мебель из натурального дерева и древесных панелей.

**RO** Mobilii din lemn natural și materiale fibrolemnoase

**CZ** Nábytek z přírodního dřeva a deskových materiálů

**SK** Nábytok z prírodného dreva a drevovláknitých deskových materiálov

**HU** Bútor természetes faanyagból és bútortápkókból

**ES** Muebles de madera natural y tableros símill madera

**NL**

**Beste klant,**

Hierlijk dank voor uw bestelling!
Niet maar tint uit u, u een meubelstuk kiezen, maar ook de afwerking, de afwerking voorkomt of een matte plastic voorkant heel gekoekt – elk meubelstuk heeft zijn heel bijzondere eigenschappen. Ook de staat en structuur van het hout zoals kleinere takken bij natuurhouten meubelen maken deel uit van de individuele look van elk afzonderlijk meubelstuk.

Omdat meubelen van natuurhout zijn biogegeseld zijn permanente klimatien veranderingen in de omgeving van er af en toe wijzigingen optreden van de bovenlaag zoals haarscheutjes of kleurveranderingen. In het algemeen neemt na verloop van tijd de helderheid af en de kleurverzadiging toe – het hout wordt donkerder.

De genoemde wijzigingen vormen bij een natuurlijke grondstof zoals hout een normaal proces. Dit boekje moet u een paar tips geven om de kwaliteit van uw meubel, zodat u er lange tijd plezier aan kunt beleven.

**In principe geldt:**

• Plaats geen hete voorwerpen op de meubelen.
• Plaats geen kaarsen direct op de meubelen.
• Veeg gemorstte vloeistoffen direct af.

• Controleer met regelmatige intervalen de beslag of houtvat van schroeven en de tyrische, aromatische houtgeur is steeds een kwaliteitsbewijs bij natuurhouten meubelen.

• Heldere plaatsen aan de takken ontstaan door een natuurlijk uitdreden van hars en kunnen worden weggepoijst met een droge, pluisjevrije doek.

• Ook van andere houten, gelakte, lederen of ofschuifde materialen ontstaan een zwakke eigen reuk bij het begin niet te vermijden. Deze geuren verdwijnen na enige tijd vanzelf. Als u wilt dat het sneller gaat, verlucht u in het begin vaker en/of veegt de meubelen lichtjes vochtig af met water, dat een beetje is aangelegd met azijn.

• Bewaar deze instructies goed.

**Onderbouwstructuurs voor meubelen**
Gebruik voor de reiniging van uw meubel van plaatmateriaal het best een zachte, niet pluisdige doek of een leren doek. Veeg de oppervlakten leraut vochtig af.

**In principe geldt:** Gebruik **zeker niet** volgende reinigings- en poetsmiddelen:
• **microvezeldoeken** of **voetmiddelen**: Deze bevatten vaak fijne spindelrijles die de lak, liden tot waszen op de oppervlakten.
• **scherpe chemische substanties** zoals **schuurpoeder, staalwol** of **pannensponzen**. Deze kunnen de oppervlakken eveneens beschadigen;

• **schuurpoeder, staalwol** of **pannensponzen**: Ze vernietten het oppervlak zo erg dat een reparatie niet meer mogelijk is;

• **storziger**: Mondstukken en borstels vernietigen de oppervlakten;
• **stoomreiniger**: Door de hoge druk en de hitte, waarmee de stoom op de bovenlagen komt, kunnen deze worden beschadigd of zelfs loskomen van de ondergrond.

**De productontwikkelingsafdeling**

**GB**

**Dear customer,**

Thank you for your order!

No matter if you bought a piece of furniture made from natural wood, a high-gloss front or a plastic front – every piece of furniture has unique characteristics. Even the texture and structure of wood, such as small knots in natural wood furniture, are part of the individual charisma of each piece of furniture.

Since natural wood furniture are permanently exposed to climate and humidity fluctuations, changes to the surface may occur (e.g. hair cracks or changes in colour) in some cases. In general, brightness decreases and colour saturation increases in the course of time – the wood darkens.

The changes mentioned above are normal for natural raw materials such as wood. This booklet provides some care tips for your piece of furniture so that you can enjoy it for a long time.

**The following applies in general:**

• Don't place any hot objects on the furniture.
• Don't place candles directly on the furniture.
• Immediately wipe off any spilled liquids.
• Regularly check if the screws and fittings are tight.

• The typical, aromatic wooden odour is always a proof of quality for natural wood furniture.

• The natural emission of resin may produce bright spots on the knots which can be polished with a dry, lintfree cloth.

• Initially, a slight intrinsic odour is unavoidable for other wooden, paint, leather or upholstery materials too.

These odours automatically disappear after a while. If you want to speed up this process, ventilate more often at the beginning and/or wipe out the furniture with a slightly damp cloth which was soaked in water mixed with a small amount of vinegar.

• Keep these notes in a safe place.

**Care notes for furniture made of panel materials**
We recommend using a soft, lint-free cloth or a shammy for conditioning your piece of furniture made of panel materials. Wipe off the surfaces with a slightly damp cloth or shammy.

**The following applies in general:** Please don't use the following detergents or cleaning agents at all:

• **microfibre cloths** or **dirt erasers**. They often contain fine abrasive particles which can cause scratches on the surfaces;
• **aggressive chemical substances** as well as **abrasive cleaning agents** or solvents. They may damage the surfaces too;

• **scouring powder, steel wool** or **scouring pads**. They destroy the surface so badly that reconditioning is impossible;

• **vacuum cleaners**. The nozzles and brushes can cause scratches on the surfaces;
• **steam cleaners**. The surfaces may be damaged or separated from the ground due to the high pressure and heat of the water vapour.

**Your product development team**

**IT**

**Gentili clienti,**

sentiti ringraziamenti per il vostro ordine!
A prescindere che abbiate scelto un mobile realizzato in legno naturale, un fronte lucido o un fronte di materiale plastico opaco – ogni esemplare ha sue particolarità. Anche le caratteristiche e la struttura del legno, quali ad esempio rami minori nei mobili di legno naturale, sono parte del fascino individuale di ogni singolo mobile.

Dato che i mobili in legno naturale sono esposti al continuo variare del clima e dell'umidità, è probabile che in superficie insorgano mutamenti quali crepe capillari o cambiamenti di colore. Generalmente con passar del tempo, diminuisce la chiarezza e aumenta la saturazione del colore – il legno si scurisce. I citati mutamenti sono un normale processo dei materiali naturali, quali appunto il legno.

Il presente libretto intende darvi alcuni suggerimenti sulla cura del vostro mobile, affinché vi procuri lunghe soddisfazioni.

**Sostanzialmente vale:**

• Non poggiare oggetti roventi sui mobili dei mobili.
• Non poggiare candele a diretto contatto dei mobili.
• Asciugare subito i liquidi sversati.

• Ad intervalli periodici controllare se viti e cerniere sono salde.

• Il caratteristico odore fragrante è sempre una prova di qualità dei mobili in legno naturale.

• Le macchie chiare sui rami si formano per via della naturale fuoriuscita di resina, e sono levigabili con un panno asciutto che non lascia peli.

• Anche trattandosi di altri materiali lignei, di vernice, pelle o imbottiti, all'inizio è inevitabile un leggero odore caratteristico. Dopo qualche tempo però, questi odori svaniscono da sé. Potete aiutare a farli volatilizzare in minor tempo cambiando più spesso aria all'inizio e/o passando sui mobili un panno umido d'acqua con qualche goccia d'aceto.

• Conservare bene le presenti istruzioni.

**Istruzioni sulla cura dei mobili in materiali pannellati**

Per la cura dei mobili in materiali pannellati si consiglia di usare un panno morbido, che non lascia peli, o un panno di pelle. Passare il panno leggermente umido sulle superfici.

**Sostanzialmente vale: In nessun caso**

utilizzare i seguenti detergenti e prodotti per la pulizia:

• **panni in microfibra** o **spugne a tampono**. Questi prodotti contengono spesso fini particelle abrasive, che possono provocare sgraffiature sui mobili;
• **forti sostanze chimiche nonché detersivi** o **solventi abrasivi**. Anche questi prodotti possono aggredire le superfici;

• **polvere abrasiva, paglietta d'acciaio** o **spugne abrasive**. Rovineranno la superficie in modo tale che non sarebbe più possibile riparare;

• **aspirapolvere**. Bocchette e spazzole possono sgraffiare le superfici;

• **pulitrice a vapore**. Per via dell'elevata pressione e calore con cui il vapore colpisce le superfici, esse rischiano di deteriorarsi o addirittura staccarsi dalla sottostruttura.

**Area Sviluppo prodotti**

**FR**

**Cher client,**
Merci pour votre commande !
Peu importe que vous ayez choisi un meuble fabriqué en bois naturel, un face haute brillante ou une face en plastique mat – chaque meuble a ses propres spécificités. Même les propriétés et la structure du bois, comme par exemple les petits nœuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de chaque meuble.

Comme les variations de bois naturel est soumis aux changements permanents du climat et de l'humidité, il se peut que quelques modifications surviennent sur la surface, comme par exemple de fines fissures ou des décorations. En règle générale, au cours du temps, la clarté du meuble diminue et la saturation des couleurs augmente. Le bois devient foncé. Les modifications susnommées sont un processus normal des matières naturelles du bois.

Ce petit livret vous donne quelques astuces sur l'entretien de votre meuble pour que vous puissiez en profiter longtemps.

**En règle générale :**
• Ne pas poser d'objets chauds sur le meuble.
• Ne pas poser de bougies directement sur le meuble.
• Essayer immédiatement les liquides renversés.

• A intervalles réguliers, contrôler que les vis et les ferrures sont bien en place.

• L'odeur aromatique typique du bois est toujours une preuve de qualité des meubles en bois naturel.

• Les endroits clairs sur les nœuds se produisent par une sécrétion naturelle de résine qui s'élimine avec un chiffon sec non pelucheux.

• Les autres matériaux, comme le bois, la peau, le cuir ou le textile, peuvent dégager inévitablement une légère odeur. Ces odeurs disparaissent d'elles-mêmes avec le temps. Si vous souhaitez qu'elles disparaissent plus vite, au début, aérez plus souvent et essayez les meubles avec un chiffon légèrement imbibé d'eau mélangée avec un peu de vinaigre.

• Conservez bien cette notice.
**Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**
Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à un peu de vinaigre. Essayez.

**En règle générale :**
• Veillez à utiliser des produits doux.
• Les surfaces doivent être traitées avec des détergents doux.
• **Chiffons à microfibre** ou **gomme à sables**. Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces;
• **Sustances chimiques agressives** ou **solvants abrasifs**. Ces produits peuvent également endommager les surfaces;

• **Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**
Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à un peu de vinaigre. Essayez.

**En règle générale :**
• Veillez à utiliser des produits doux.
• Les surfaces doivent être traitées avec des détergents doux.
• **Chiffons à microfibre** ou **gomme à sables**. Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces;
• **Sustances chimiques agressives** ou **solvants abrasifs**. Ces produits peuvent également endommager les surfaces;

• **Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**
Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à un peu de vinaigre. Essayez.

**En règle générale :**
• Veillez à utiliser des produits doux.
• Les surfaces doivent être traitées avec des détergents doux.
• **Chiffons à microfibre** ou **gomme à sables**. Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces;
• **Sustances chimiques agressives** ou **solvants abrasifs**. Ces produits peuvent également endommager les surfaces;

• **Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**
Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à un peu de vinaigre. Essayez.

**En règle générale :**
• Veillez à utiliser des produits doux.
• Les surfaces doivent être traitées avec des détergents doux.
• **Chiffons à microfibre** ou **gomme à sables**. Ils contiennent souvent de fine particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces;
• **Sustances chimiques agressives** ou **solvants abrasifs**. Ces produits peuvent également endommager les surfaces;

• **Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**
Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à un peu de vinaigre. Essayez.

**En règle générale :**
• Veillez à utiliser des produits doux.
• Les surfaces doivent être traitées avec des détergents doux.
• **Chiffons à microfibre** ou **gomme à sables**. Ils contiennent souvent de fine particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces;
• **Sustances chimiques agressives** ou **solvants abrasifs**. Ces produits peuvent également endommager les surfaces;

• **Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**
Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à un peu de vinaigre. Essayez.

**En règle générale :**
• Veillez à utiliser des produits doux.
• Les surfaces doivent être traitées avec des détergents doux.
• **Chiffons à microfibre** ou **gomme à sables**. Ils contiennent souvent de fine particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces;
• **Sustances chimiques agressives** ou **solvants abrasifs**. Ces produits peuvent également endommager les surfaces;

• **Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**
Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à un peu de vinaigre. Essayez.

**En règle générale :**
• Veillez à utiliser des produits doux.
• Les surfaces doivent être traitées avec des détergents doux.
• **Chiffons à microfibre** ou **gomme à sables**. Ils contiennent souvent de fine particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces;
• **Sustances chimiques agressives** ou **solvants abrasifs**. Ces produits peuvent également endommager les surfaces;

**Voire service de développement de produits**

**Sevgili Müşterimiz**,

Siparişiniz için çok teşekkür ederiz! Doğal ahşap malzemenen yapılmış bir mobilya ağıdırızda, parlak veya mat plastik kaplama da olsa – her mobilya parçasının kendine özgü özelliği vardır.

Ayrıca, doğal ahşap mobilyaların kuçuk parçaları gibi ahşap dokusu ve yapısı, mobilyanın her ayrı parçasının ayrı cekiçliğini bir parçasıdır.

Mobilya, doğal ahşabın kalıcı hava ve nem dalgalandırılma maruz kaldığında, nadir de olsa çatlak veya renk atmaya gibi yüzey değişiklikleri meydana gelebilirler. Genelikle parlaklık ve ahşabı koyu rengini sağlayan renk doyumu zaman içinde azalır.

Bu değişiklikler ahşap gibi doğal hammaddelerle normal bir süreçtir.Bu kitapçık, mobilyanızın uzun yıllarlık bakımına ilişkin bir takım bakım ipuçları verecektir.

**Temel olarık:**

Mobilyanın üzerinne sıcak nesnelere koymayın. Mumları mobilyanın üzerinne döğrudan koymayın.

Döğrudan sıvıdan demal bezle silin. Vidaların ve bağlanti elemanlarının sıkı olup olmadıklarını periyodik olarak kontrol edin.

Doğal ahşap mobilyada ahşabın tıpkı, aromatik kokusu her zaman kalitesinin bir kanıtıdır.

Doğal reçineden kaynatılan parfak noktalar, kuru, tiftiksiz bir bez ile parlatabilir.

Ayrıca diğer ahşap, lake, deri veya döşemelik kumaş malzemenle başlangıçta giderilmeyen hafif bir koku bırakabilir. Bu kokular bir zaman sonra kendiliğinden kaybolacaktır. Bu süreci hızlandırmak isterseniz, başlangıçta ortama daha sık havalandırın ve/veya mobilyayı biraz sıkte kattığınız su ile silatiğiniz bir bez ile silin.

Bu talimatlar dikkatlice izleyin.

**Sunta mobilya malzemesinin bakımı**

Sunta malzemenen yapılmış mobilyanızın bakımı için, yumuşak, tiftiksiz bir bez veya güden kullanın. Hafif nemli bir bez ile yüzeyi temizleyin.

**Temel olarık:** Lütfen aşağıdaki temizlik araçlarından ve maddelerinden kaçının:

**mikro fiber kumaş veya bez.** Bunlar yüzeyin çizilmesine neden olabilmence aşağıdaki parçaları için; **keskin ve aşındırıcı temizlik kimyasalları** veya **çözücüleri** içerir. Bunlar da yüzeye hasar verebilir; **ovma tozu, gelyükün veya ovma süngeri.** Yüzeyi, gidermeyi imkansız hale getirecek derincede güçlük bir şekilde bozar; **elektrik süpürgesi.** Hortum ağzı ve fırçalar yüzeyi çizebilir; **buharı temizleyiciler.** Suyun yüzey üzerine buhar olarak yayılmasını sağlayan yüksek basınç ve ısı ile, mobilya hasar görebilir veya ayrılabilir.

**Ürün Geliştirme Departmanı**

**Dragi clienți,**

vă mulțumim pentru comanda dvs.!  
Indiferent dacă ați achiziționat o piesă de mobilier confecționată din lemn natural, o țafetă cu lucu intens sau o țafetă din material plastic – fiecare piesă de mobilier are caracteristici complet speciale. Atât natura cât și structura lemnului, cum ar fi de exemplu mielile nodurii la mobila din lemn natural, constituie parte a specificului individual pentru fiecare piesă de mobilier.

Deoarece mobila din lemn natural este expusă variațiilor persistente de climă și umiditate, la nivelu suprafeței pot să apară modificări sporadice, cum ar fi de exemplu microcrisuri sau modificări ale culorii. De regulă, în decursul timpului se reduce strălucirea, iar saturata culoilor crește – lemnul se închide la culoare. Modificările menționate reprezintă un proces normal în cazul materialelor naturale, precum lemnul.

Această broșură vă oferă câteva sfaturi pentru întreținerea mobilierului dvs., astfel încât să vă bucurați de el timp îndelungat.

**Reguli generale valabile:**

Nu așezați pe mobila obiecte fierbinți. Nu amparați lumânări direct pe mobilier. Stergeți imediat lichidele vărsate. Verificați la intervale regulate poziția fermă a suruburilor și a feronelelor.

Mirosul tipic, aromatic al mobilierului din lemn natural reprezintă moleculele de garanție a calității. Lichidele de culoare deschisă de la noduri apar printr-o leșire naturală a rășinii la suprafață și pot fi lustruite cu o cârpă uscată, care nu lasă scame.

Și în cazul altor materiale din lemn, piele, lăcuite sau țapitate persistă în mod inevitabil la început un miros propriu usor. Aceste mirosuri dispar în timp de la sine. Dacă doriți să contribuiți la acest lucru, aerisiți mai des la început și/sau ștergeți mobila cu puțină apă. Păstrați aceste instrucțiuni în condiții optime.

**Indicații pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase**

Pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase, vă recomandăm să utilizați în mod optim o cârpă moalecare nu lasă scame sau o bucată de piele tăbăcită de șters. Ștergeți suprafața cu puțină apă.

**Reguli general valabile:** Vă rugăm să utilizați în niciun caz următoarele substanțe sau mijloace de curățat: **cârpe din microfibre sau bureți de curățat.** Acestea conțin adesea mici particule abrazive care pot zgăria suprafețele; **substanțe chimice corosive,** precum **și solvenți sau substanțe** de deterorenze suprafețele;

**curățat abrazive.** Și aceeași pot să prap de curățat, bureții din fibră de oțel sau răzuitoare. Acestea pot să deterorenze suprafețele în așa măsură, încât nu mai este posibilă reconștiționarea lor.

**aspiratoare.** Duzele și perilele pot zgăria suprafețele; **curățatoarele cu abur.** Suprafețele expuse la presiunea și temperatura excesivă a aburului, pot să se deterorenze sau chiar se pot distoca de pe suportul de bază.

**Departamentul dvs. de creație**

**produse**

**Vážená zákaznice, vážený zákazník,**

děkujeme za Vaši objednávku! Jedno, zda jste zakoupili nábytek zhotovený z přírodního dřeva, čelo s vysokým leskem nebo matně plastové čelo – každý kus nábytku má své zcela speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například menší síčky u nábytku z přírodního dřeva, jsou součástí individuálního vyzarování každého jednotlivého kusu nábytku.

Protože je nábytek z přírodního dřeva vystaven neustálým změnám klimatu a vlhkosti, mohou se ojedinelé vyskytnout změny v povrchu jako například změny nebo změny barvy. Světlost všeobecně během času klesá a sytost barvy se zvyšuje – dřevo tmavne.

Uvedené změny jsou u přírodního materiálu jako dřeva normální proces. Tato příroda vám ponuka niekoľko rád ohľadne ošetrovania vášho nábytku, aby ste sa z ním mohli dlho tešiť.

**Zásadné plati:**

Nepokladajte na nábytek horké predmety. Nesievajte sviečky priamo na nábytek. Rozličné kapalniny ihneď utrite.

V pravidelných intervaloch kontrolujte, zdá sa rovné upevnené šrouby a kováni. Nábytkú, aromatickú vôňu dřeva je z výdu dükazem typickú z prírodného dřeva v zdy dükazem kvality.

Často miesta u sukú vznikajú prirodzeným únikem pryskyřice a mohou se přeleštit suchým hadříkem, který nepouští vlákná.

Také u jiných dřevěných, lakovaných, kožených nebo lakověných materiálů je slabší vůně/zápach na začátku nevyměnitelný. Tyto vůně/zápachy zmizí po nějaké době samy. Pokud tomu budete chtít napomoci, větrejte na začátku častěji a/nebo nábytek lehce otřete vodou s trochou octa. Tyto pokyny dobře uschovejte.

**Pokyny pro péči o nábytek z deskových materiálů**

Při péči o Váš nábytek z deskových materiálů použijte nejlépe měkký hadřík, který nepouští vlákná, nebo koženýhadřík. Povrch otřete navlhčeným hadříkem.

**Zásadné plati:** V žádném případě nepoužívejte následující čisticí prostředky: **hadřík s mikrovláknny nebo samočisticí houbičky.** Často obsahují jemné abrazivní částice, které mohou vést k poškřabání povrchů; **silné chemické substance** a **abrazivní čisticí prostředky** a **rozpuštěná. Rovněž** mohou poškodit povrchy; **abrazivní prášek, ocelovovo vinu** nebo opravný leš; **tryska** nebo **možná; vysavač.** Hubyce a kartáče mohou poškábatpovrchy;

**parní čističe.** Povrchy může poškodit vysoký tlak a žár, vodní páry nebo dokonce může dojít k jejich uvolnění od podkladu.

**Váše oddělení vývoje nových výrobků**

**Vážení zákazníci,**

Bez ohledu na to, či se zakoupili nábytek vyrobený z přírodního dřeva s vysokolepkými čerstvými plochami alebo v mnohých dňany plochami z plastov, váš nábytok má svoje omi špecifické vlastnosti. Každý kus nábytku má svoje zcela špeciálne vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například menší hrče při nábytku z přírodního dřeva, jsou částou individualneho vyzarovania každého kusunábytku.

Keďže je nábytek z prírodného dřeva vystaven neustálým výkyvom klmy a vlhkosti, môžu sa ojedinelé vyskytnúť zmeny v jeho povrchovaj ploche, ako napríklad zmeny alebo zmeny farby. Vo všeobecnosti sa svetlost všetkého dreva tmavne.

Uvedené zmeny sú u prírodného materiálu, ako je drevo, normálny proces. Táto príroda vám ponúka niekoľko rád ohľadne ošetrovania vášho nábytku, aby ste sa z ním mohli dlho tešiť.

**Zásadné plati:**

Neposievajte priamo na nábytek žiadne sviečky. Vyliete kvapaliny ihneď utrite. V pravidelných časových intervaloch kontrolujte pevne uloženie skrutiek a kovánia. Typický, aromatický pach dřeva je pri nábytku z prírodného dřeva v zdy dükazem kvality. Sviečky, ktoré sú priamo na nábytku, môžu vytvorovať žlté a ďalšie odstraňt so suchou utierkou bez vlákien.

Zo začiatku sa nedá zataň ani stábeňmu charakteristickému pachu tých dřevných, náterových, kožených alebo lakověných materiálů. Tieto pachy sa po určitém čase samoděkne vyměňují. Tyto vůně/zápachy zmizí, pokud tomu budete chtít pomoci. Větrejte na začátku častěji a/nebo nábytek lehce otřete vodou s trochou octa.

**Pokyny pro ošetrovanie nábytku z drevovalnkých čosiak**

Pri ošetrovaní vášho nábytku z drevovalnkých čosiak je dôležité použiť mäkký utierku bez vláken alebo koženú utierku. Utierajte povrchy so zláhka navlhčenou utierkou.

**Zásadné plati:** Nepoužívajte v žiadnom prípade nasledujúce čistiace alebo lešiacie prostriedky:

**microválné uterky** alebo **čističe.** Často obsahujú jemné abrazívne častice, ktoré môžu viesť k doškriabaniu povrchov; **silné chemické látky** ako aj **dřmuce lešiacie prostriedky;** **abrazívny prášk** alebo **ocelovovo vinu** alebo opravný leš; **trysky** alebo **možná; vysavač.** Hubyce a kartáče môžu poškábatpovrchy;

**parní čističe.** Vysokým tlakom a teplotou, s akým vodná para pôsobí na povrch, môže dôjsť k uvoľneniu alebo dokonca odštiepi od podkladu.

**Váš vývoj výrobku**

**Kedves Vásárlónk!**

Köszönjük a megrendelését! Függetlenül attól, hogy természetes fából vagy más anyagból készült fényes vagy matt felületű bútort vásárolt, minden egyes bútort egyedi jellemzőkkel rendelkezik. A faanyagok és szerkezetüknek egyedi jellemzői, pl. a kisebb ágak miatt göcsök, a természetes faanyagból készült bútoroknál minden faegy-és bútornak egyedi megjelenést kölcsönöznek.

A természetes fából készült bútor folyamatosan ki van téve a hőmérséklet- és páratartalom-változásoknak, így annak felületén egyedi változások jelenkezhetnek, pl. hajszálrepedések és színváltozások. Általánosságban a színteljesítés egy idő után magától aromás fá illata a minőség jele.

A göcsöknek található világos foltok a természetes gyantatartalom okozza, amit egy száraz, szomszomszomsági ronggyal törölhet le és polírozhat. A fa, a lakk-, a bőr- és a kárpityanyagok a kezeltben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagokat kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretne felgyorsítani, akkor a bútorhasználatának elején szellőztessen gyakrabban és/vagy törölje le a bútor egy keves vízzel, amibe egy kicsi ecetet is rak.

Örizz meg az útmutatót, hogy azt későbbis használhassa referenciaként.

**Ápolási tanácsok bútorlapból készült bútorokhoz**

A bútorlapból készült bútorokhoz a legjobb ha puha, nem rozosodó rongyot, vagy bőrkendőt használ. Törölje le a felületet kissé nedves ronggyal. **Általános utasítások:** Semmilyen körülmények között se használja a következő tisztítószereket:

**microszálás kendő** vagy **szennyfűrő-radírr.** Ezek gyakran a porciszolószerszámok is tartalmazznak, amelyek a felületet óssekarcolhatnak; **erős vegyszerek, pl. súrolószert tartalmazó tisztítószerek** vagy **oldószerek.** Ezek ugyanúgy tönkre tehetik a felületet; **gőzpisztító, párolószert, szúrólópor, fémszálaz** **dörzsölőanyag** vagy **edény súrolószert.** Ezek annyira tönkre teszik a felületet, hogy annak javítása nem lehetséges; **porcsiszító.** A cső és a kefék a felületleveszkárocolhatják; **gőztisztító.** A magas nyomomás miatt a gőz a felületen keresztül behatolhat az anyagba, ami sérüléseket okoz, sőt akár a felületet is válthat.

**A terméklejlesztők**

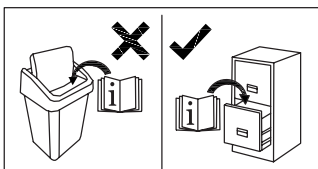
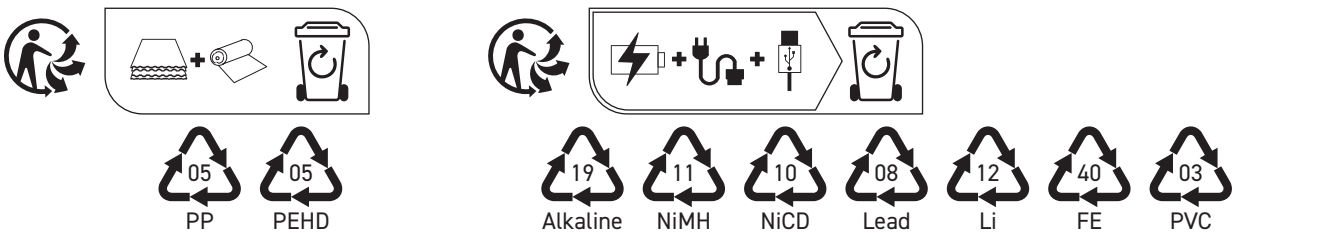
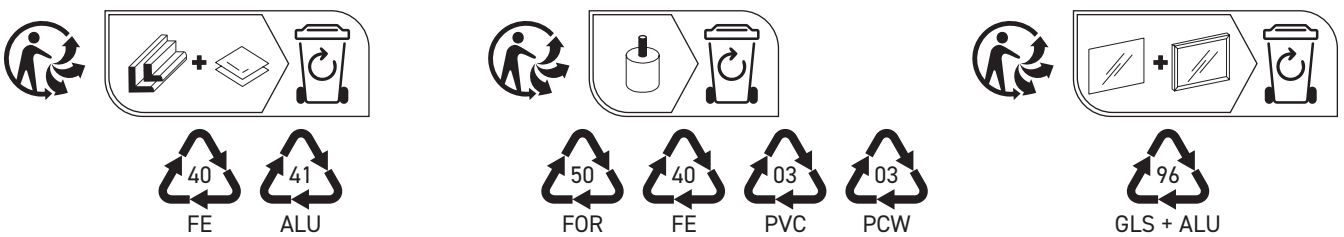
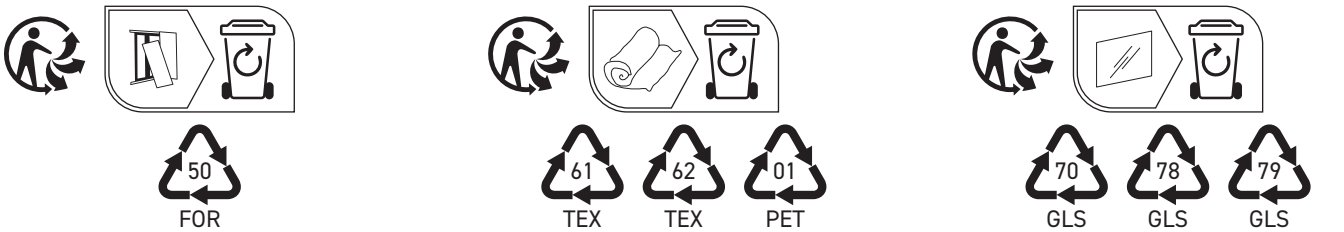
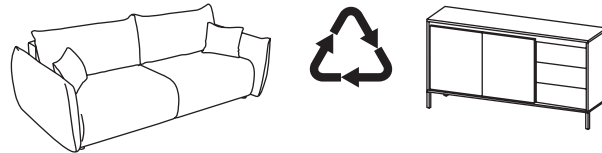
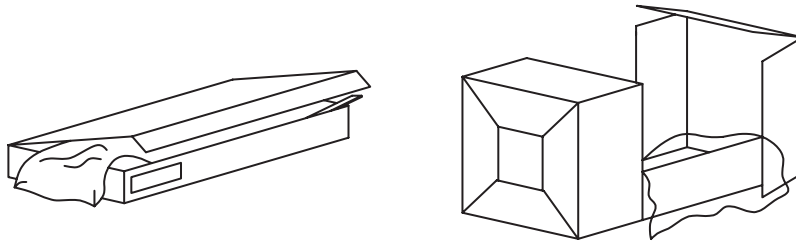


<p><b>(PL) Szanowni Klienci!</b></p> <p>Jako producent mebli przagniemy Państwu, przypomnieć, że umocowanie mebli jest tak dobrane, jak ich jest podłączenie. W tym celu materiał mocujący (kokielki rozporowe) i ściana. Proszę zaimać w zamocowania elementów wiszących (sławozbić wytrzymałości muru i uzyć do ich zamocowania wyłącznie przeznaczonych do tego koloków ze śdępi specjalizacyjnego. Ostaaaczną odpowiedzialnośc za przymocowanie do ściany ponosi monter mebli.</p> <p>Montaż artykułów elektrycznych iich ułożenie należy powierzyć wyłącznie autoryzowanym osobom. Proszę zastosować się do opisów oraz objaśnaw przyłączeniowych i instrukcji montażu.</p> <p>Wszystkie części i akcesoriów meblowych, W przypadku nadmiernego obciążenia powstającego w wyniku bawących się dzieci, osób, materiałów lub z innych powodów, jako producent mebli nie ponosimy odpowiedzialności. Niniejszym funkcjonowanie mebla jest zagwarantowane wyłącznie w przypadku jego prawidłowego planowego i pozomnego ustawienia. Drzwi zostały odpowiednio ustawione, ale ze względu na warunki lokalne należy je ewentualnie ustawić na nowo/wyregulować!</p> <p>Wszystkie instalacje elektryczne wykonano zgodnie z obowiązującymi normami lub przepisami CE, CE-Mark, Na każdej gwarancji lampowej podana jest noc. Zarówek, Których nie należy przekazywać innym osobom.</p> <p>W przypadku nieprzetargania meksy(ma)bi (f)ski, wałów iścieje niebezpieczniejszego pożaru w wyniku przegrzania. Zarówek nie wolno przykręcać ze względu na niebezpieczeństwo pożaru!</p> <p>Dla zapewnienia trwałej trwałości proszę o 5-6 tygodniach należy dokręcić, wszystkie śruby i nośne elementy łączące!</p>	<p><b>Nie używać żadnych środków czyszczących wymagających szorowania!</b></p> <p>W przypadku nieprzetargania instrukcji użytkowania, obsługi i montażu, dokonywania zmian w produktach, wymiany części lub używania materiałów zużywających się, które nie odpowiadają częściom oryginalnym, wyklucza się jakakolwiek gwarancję lub rozszczenia z tytułu odpowiedzialności cywilnej.</p>	<p><b>Uwaga informacjal</b></p> <p>Nasze powierzchnie o wysokim połysku są fabrycznie ochronione specjalną folią ochronną. Prosimy pozostawić ją na meblach do momentu zamontowania i instalacji kurzu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aby uniknąć uszkodzenia powierzchni, nie używajcie szorstkich ścierek.</li> <li>• Po usunięciu folii ochronnej pozostawcie folię polyskową przez godzinę w pomieszczeniu do stwardnienia</li> <li>• stosować do czyszczenia wyłącznie bawelnańskie szmatki i ściereczki.</li> <li>• Nie stosować żadnych środków czyszczących z dodatkami ściernymi.</li> <li>• Nie stosować myjki parowej.</li> <li>• Nie używać żadnych środków czyszczących, które zawierają substancje rozpuszczalnikowe.</li> <li>• W żadnym wypadku nie nasączajcie powierzchnie na mokro!</li> <li>• Promieniowanie słoneczne.</li> </ul> <p>Zwyczajny przyspieszony użytkowania i zablowenia z nowych mebli.</p> <p><b>Dział Rozwoju Produktu</b></p> <p><b>(HU) Tisztelt Ügyfeleink!</b></p> <p>Minő btorogatórni szerelnénk tájékoztatani Önt, hogy a rögzített szerkezetek minősége a rögzítő anyag (típi) és a fal közi összekötétes minőségétől függ. Fala szerelnő egységnek eseten ellenőrzése a fal adottságait és csakis szakkereskedelmi boltban, rögzítésének megfelelő tipikét használjon. Végso soron a boltok felszerelői személyi feloldás a falra tonerő rögzítésel. A vállalkozási cikkek szerelésest és elhelyezésest csakis egy jópórást szakember feloldását és súlyától függően végezzék az összerakésának útmutatóiban szereplő előírásokkal.</p> <p>Tartsa be a megadott maximális súlyhatárokat. A bútor játsoz gyermekek, személyek, állatok számára.</p> <p>A bútor kifogásatlan működése csakis pontosan függvényében azonban szükséges eseten újra je be kell állítani/igazítani öket.</p> <p>A vállamos berendezések a német VDE, CE és MM érvényes szabványainak és előírásainak megfelelően készütnék. A világítószerkek megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően válogasson.</p> <p>A meza felállítását be nem tartása eseten túlfórtósság követelkezésében, fellépő tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad letakarni! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonságá érdekében.</p>	<p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>Az izemeléselési, kezelési ill. szerelési útmutató utasításainak be nem tartása, a nemtem végzett változtatások, részak kicseréltése, vagy az eredeti felszerelés anyagainak/alkalmazásainak felhasználása eseten mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p><b>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</b></p> <p>A fénys felületeket a kiszállítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amig azt teljesen össze nem szerelste és nem távolította elő a port.</p> <p>Az értékes fénys felület megvédése érdekében tegye a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hagyja a fénys felület a védőfólia eltávolítása után egy órárt kienyitve a helyiség levegőjében.</li> <li>• Ne használjon szappanos tisztítószereket, amelyek tartalmazzák a szappant, mert ezek károsítják a felületet.</li> <li>• Ne használjon erős szemeszt tisztítószereket.</li> <li>• A felületet törölje át egy nedves ronggyal.</li> <li>• Ne használjon gözölős tisztítószereket.</li> <li>• A felületet óvja a kemény tárgyakkal való sérülésről.</li> <li>• A felület mindig óvni kell az erős napfénytől.</li> </ul> <p>Remelejük, sok örömet le az új bútor használatában.</p> <p><b>A termékfejlesztők</b></p>
<p><b>(NL) Geachte klant,</b></p> <p>Als meubelproducent willen wij u erover informeren dat een bevestigings slechts zo goed is als de verbinding tussen het bevestigingsmateriaal (plig) en de muur. Controleer daarom bij aan de muur hangende elementen uw muurconstructie en gebruik alleen hiervoor geschikte pluggen uit een speciaalzaak. Tenslotte is de montage verantwoordelijk voor de bevestiging aan de muur.</p> <p>De montage en het leggen van kabels van elektrische artikelen mag uitsluitend door hiervoor bevoegd vakpersoneel worden uitgevoerd. Houd ook rekening met de beschrijvingen en de vermeldde gewichten in de montagehandleiding, -door speciale kinderen, personen, materiaal of overige invloeden ontstaat, zijn wij als meubelproducent niet aansprakelijk.</p> <p>Het onbepaaldijk functioneren van het meubel is alleen gegarandeerd, wanneer dit horizontaal en verticaal waterpas wordt opgesteld. De deuren zijn vooraf ingesteld, moeten echter eventueel door de omstandigheden ter plaatse opnieuw worden aanbeveerd.</p> <p>Alle schroeven en dragende verbindingselementen moeten na 5 à 6 weken worden aangehaaid om een duurzame stabiliteit te waarborgen!</p>	<p><b>Opgelet! instructie!</b></p> <p>Onze hoogglanzende oppervlakken zijn bij de levering met een beschermfolie. Laat deze folie op het meubel tot het volledig is gemonteerd en vrij is van stof.</p> <p>Om de waardevolle hoogglanzende look te verkrijgen, dient u de volgende aanpak te volgen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gebruik alleen zachte, witte, viltachtige reinigingsmiddelen.</li> <li>• Gebruik geen stoomreiniger.</li> <li>• Beschadig het oppervlak niet met scherpe voorwerpen.</li> <li>• Sto oppervlakken zeker niet bloot aan sterke zonnestralingen.</li> </ul> <p>We wensen u nog veel plezier met het nieuwe meubel.</p> <p><b>De productontwikkelingsafdeling</b></p> <p><b>(HR) Spoštovani,</b></p> <p>Kot proizvajalec pohi,va vas, ašimo informirati, da je pritrjevit samo tako moja. Mi ne možemo zaguarovati kvaliteto materiala (mornitnik) in zidom. Pri elementih, ki so obe ani, prevetrite zid in uporabite samo za zidove primerne moznosti. Elektri, ne artikle naj vam pokopi in montira strokovnjak. Pri tem upoštevalje opise ter podatke o teži v navodilih za montažo.</p> <p>Upoštevalje podano maksimalno težo - pri previskih obremenitvah, ki nastanejo zaradi izjanej otoka, premenljivi ali drigega materiala ali zaradi drugih obremenitev (predvno dodajanje funkcij pohi,lvja je zaopoljeno samo pri pravih vodovodni) in pravilni postavitvi. Vrata so predhodno justirana, vendar jih je treba zaradi lokalnih pogojev na novo nastaviti.</p> <p>Vse elektrne instalacije so izdelane v skladu z veljavnimi standardi oz. predpisi VDE, CE in MM. Jaktost uporabljnih, armic je vedno navedena na vsakem posameznem okvirju za svetlo.</p> <p>Pri neupoštevanju maks., levila vatov obstaja zaradi pregreja nevarnost požara. Svetli zaradi nevarnosti požara ni dopustno prekriavati!</p> <p>Vse vijake in nosilne povezovalne dele po 5 do 6 tednih nakratno privijite, le, da boste zagotovili stalno trdnost povezav!</p> <p>Ne uporabljajte isilj za drgnjenje!</p>	<p><b>Polizowanie mebla</b></p> <p>Nasze powierzchnie o wysokim połysku są fabrycznie ochronione specjalną folią ochronną. Prosimy pozostawić ją na meblach do momentu zamontowania i instalacji kurzu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aby uniknąć uszkodzenia powierzchni, nie używajcie szorstkich ścierek.</li> <li>• Po usunięciu folii ochronnej pozostawcie folię polyskową przez godzinę w pomieszczeniu do stwardnienia</li> <li>• stosować do czyszczenia wyłącznie bawelnańskie szmatki i ściereczki.</li> <li>• Nie stosować żadnych środków czyszczących z dodatkami ściernymi.</li> <li>• Nie stosować myjki parowej.</li> <li>• Nie używać żadnych środków czyszczących, które zawierają substancje rozpuszczalnikowe.</li> <li>• W żadnym wypadku nie nasączajcie powierzchnie na mokro!</li> <li>• Promieniowanie słoneczne.</li> </ul> <p>Zwyczajny przyspieszony użytkowania i zablowenia z nowych mebli.</p> <p><b>Dział Rozwoju Produktu</b></p> <p><b>(HU) Tisztelt Ügyfeleink!</b></p> <p>Minő btorogatórni szerelnénk tájékoztatani Önt, hogy a rögzített szerkezetek minősége a rögzítő anyag (típi) és a fal közi összekötétes minőségétől függ. Fala szerelnő egységnek eseten ellenőrzése a fal adottságait és csakis szakkereskedelmi boltban, rögzítésének megfelelő tipikét használjon. Végso soron a boltok felszerelői személyi feloldás a falra tonerő rögzítésel. A vállalkozási cikkek szerelésest és elhelyezésest csakis egy jópórást szakember feloldását és súlyától függően végezzék az összerakésának útmutatóiban szereplő előírásokkal.</p> <p>Tartsa be a megadott maximális súlyhatárokat. A bútor játsoz gyermekek, személyek, állatok számára.</p> <p>A bútor kifogásatlan működése csakis pontosan függvényében azonban szükséges eseten újra je be kell állítani/igazítani öket.</p> <p>A vállamos berendezések a német VDE, CE és MM érvényes szabványainak és előírásainak megfelelően készütnék. A világítószerkek megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően válogasson.</p> <p>A meza felállítását be nem tartása eseten túlfórtósság követelkezésében, fellépő tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad letakarni! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonságá érdekében.</p>	<p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>Az izemeléselési, kezelési ill. szerelési útmutató utasításainak be nem tartása, a nemtem végzett változtatások, részak kicseréltése, vagy az eredeti felszerelés anyagainak/alkalmazásainak felhasználása eseten mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p><b>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</b></p> <p>A fénys felületeket a kiszállítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amig azt teljesen össze nem szerelste és nem távolította elő a port.</p> <p>Az értékes fénys felület megvédése érdekében tegye a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hagyja a fénys felület a védőfólia eltávolítása után egy órárt kienyitve a helyiség levegőjében.</li> <li>• Ne használjon szappanos tisztítószereket, amelyek tartalmazzák a szappant, mert ezek károsítják a felületet.</li> <li>• Ne használjon erős szemeszt tisztítószereket.</li> <li>• A felületet törölje át egy nedves ronggyal.</li> <li>• Ne használjon gözölős tisztítószereket.</li> <li>• A felületet óvja a kemény tárgyakkal való sérülésről.</li> <li>• A felület mindig óvni kell az erős napfénytől.</li> </ul> <p>Remelejük, sok örömet le az új bútor használatában.</p> <p><b>A termékfejlesztők</b></p>
<p><b>(GB) Dear Customer,</b></p> <p>As a furniture manufacturer we would like to point out that an attachment is only as good as the connection between the attachment material (dowel) and masonry. In the case of suspension elements you should check your masonry and only use the correct type of plugs from a specialist shop for the attachment to the masonry.</p> <p>The installation and laying of electrical lines and other items must only be performed by authorised specialists. Please note the descriptions and weight information in the installation instructions.</p> <p>Please observe the stated maximum weights, in the case of mechanical overloads caused by playing children, other individuals, materials etc. we do not accept any liability as the manufacturer of the furniture!</p> <p>The furniture is only guaranteed to work perfectly if it is set up to be plumb and horizontal. The doors have been pre-adjusted, but may need to be readjusted/readjusted in accordance with local conditions!</p> <p>All electrical installations have to be produced in accordance with the latest norms and regulations in force in your country (VDE (Association of German Electrical Engineers) CE and MM. The power of the bulbs to be used is marked on the respective light fitting. If the maximum number of watts stated on the fitting is not complied with, there is a danger of fire from overheating. Covering the lamps and bulbs is strictly prohibited due to the danger of fire!</p> <p>All screws and face-bearing connecting parts should be tightened after 5 to 6 weeks in order to ensure long-term stability!</p>	<p><b>Opgelet! instructie!</b></p> <p>Onze hoogglanzende oppervlakken zijn bij de levering met een beschermfolie. Laat deze folie op het meubel tot het volledig is gemonteerd en vrij is van stof.</p> <p>Om de waardevolle hoogglanzende look te verkrijgen, dient u de volgende aanpak te volgen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gebruik alleen zachte, witte, viltachtige reinigingsmiddelen.</li> <li>• Gebruik geen stoomreiniger.</li> <li>• Beschadig het oppervlak niet met scherpe voorwerpen.</li> <li>• Sto oppervlakken zeker niet bloot aan sterke zonnestralingen.</li> </ul> <p>We wish you plenty of enjoyment with your new furniture.</p> <p><b>Your product development team</b></p> <p><b>(FR) Cher client,</b></p> <p>En tant que fabricant de meubles, nous souhaitons attirer votre attention sur le fait que la mesure des fixations n'est rien sans la qualité du raccord entre le matériel de fixation (cheville) et la maçonnerie. Par conséquent, pensez à vérifier la maçonnerie avant d' accrocher les éléments hauts et utilisez uniquement les chevilles prévues à cet effet.</p> <p>Les installations et le pose des câbles électriques et autres éléments doivent être effectués par des spécialistes agréés. Notez les descriptions et les poids indiqués dans le notice de montage.</p> <p>Veuillez respecter les poids maxi spécifiés - en tant que fabricant de meubles, nous ne pouvons garantir le bon fonctionnement de nos meubles que si les fixations sont effectuées conformément aux normes et prescriptions en vigueur dans votre pays (VDE (Association of German Electrical Engineers) CE et MM. La puissance des ampoules à utiliser est précisée sur le douille. Si le wattage max. n'est pas respecté, il existe un risque d'incendie dû à l' surchauffe. Il est interdit de recouvrir la lampe, en raison du risque d'incendie!</p> <p>Il faut resserrer toutes les vis et les éléments de raccord porteurs après 5 à 6 semaines, pour assurer une stabilité durable!</p>	<p><b>Polizowanie mebla</b></p> <p>Nasze powierzchnie o wysokim połysku są fabrycznie ochronione specjalną folią ochronną. Prosimy pozostawić ją na meblach do momentu zamontowania i instalacji kurzu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aby uniknąć uszkodzenia powierzchni, nie używajcie szorstkich ścierek.</li> <li>• Po usunięciu folii ochronnej pozostawcie folię polyskową przez godzinę w pomieszczeniu do stwardnienia</li> <li>• stosować do czyszczenia wyłącznie bawelnańskie szmatki i ściereczki.</li> <li>• Nie stosować żadnych środków czyszczących z dodatkami ściernymi.</li> <li>• Nie stosować myjki parowej.</li> <li>• Nie używać żadnych środków czyszczących, które zawierają substancje rozpuszczalnikowe.</li> <li>• W żadnym wypadku nie nasączajcie powierzchnie na mokro!</li> <li>• Promieniowanie słoneczne.</li> </ul> <p>Zwyczajny przyspieszony użytkowania i zablowenia z nowych mebli.</p> <p><b>Dział Rozwoju Produktu</b></p> <p><b>(HU) Tisztelt Ügyfeleink!</b></p> <p>Minő btorogatórni szerelnénk tájékoztatani Önt, hogy a rögzített szerkezetek minősége a rögzítő anyag (típi) és a fal közi összekötétes minőségétől függ. Fala szerelnő egységnek eseten ellenőrzése a fal adottságait és csakis szakkereskedelmi boltban, rögzítésének megfelelő tipikét használjon. Végso soron a boltok felszerelői személyi feloldás a falra tonerő rögzítésel. A vállalkozási cikkek szerelésest és elhelyezésest csakis egy jópórást szakember feloldását és súlyától függően végezzék az összerakésának útmutatóiban szereplő előírásokkal.</p> <p>Tartsa be a megadott maximális súlyhatárokat. A bútor játsoz gyermekek, személyek, állatok számára.</p> <p>A bútor kifogásatlan működése csakis pontosan függvényében azonban szükséges eseten újra je be kell állítani/igazítani öket.</p> <p>A vállamos berendezések a német VDE, CE és MM érvényes szabványainak és előírásainak megfelelően készütnék. A világítószerkek megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően válogasson.</p> <p>A meza felállítását be nem tartása eseten túlfórtósság követelkezésében, fellépő tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad letakarni! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonságá érdekében.</p>	<p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>Az izemeléselési, kezelési ill. szerelési útmutató utasításainak be nem tartása, a nemtem végzett változtatások, részak kicseréltése, vagy az eredeti felszerelés anyagainak/alkalmazásainak felhasználása eseten mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p><b>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</b></p> <p>A fénys felületeket a kiszállítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amig azt teljesen össze nem szerelste és nem távolította elő a port.</p> <p>Az értékes fénys felület megvédése érdekében tegye a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hagyja a fénys felület a védőfólia eltávolítása után egy órárt kienyitve a helyiség levegőjében.</li> <li>• Ne használjon szappanos tisztítószereket, amelyek tartalmazzák a szappant, mert ezek károsítják a felületet.</li> <li>• Ne használjon erős szemeszt tisztítószereket.</li> <li>• A felületet törölje át egy nedves ronggyal.</li> <li>• Ne használjon gözölős tisztítószereket.</li> <li>• A felületet óvja a kemény tárgyakkal való sérülésről.</li> <li>• A felület mindig óvni kell az erős napfénytől.</li> </ul> <p>Remelejük, sok örömet le az új bútor használatában.</p> <p><b>A termékfejlesztők</b></p>
<p><b>(D) Sehr geehrter Kunde,</b></p> <p>als Möbelproduzent möchten wir Sie darüber informieren, dass eine Befestigung nur so gut ist wie die Verbindung zwischen Befestigungsmaterial (Dübel) und Mauerwerk. Prüfen Sie bei Hängeelementen ihr Mauerwerk und verwenden Sie nur dafür vorgesehene Dübel aus einem Fachmarkt. Letztendlich ist der Monteur für die Befestigung am Mauerwerk verantwortlich.</p> <p>Die Montage und das Verlegen der Elektroartikel sind nur von autorisiertem Fachpersonal durchzuführen. Beachten Sie die Beschreibungen und die Gewichtsaangaben in der Montageanleitung.</p> <p>Hallen Sie bitte die angegebenen max. Gewichtsaangaben ein. Bei Überlastungen, die durch spielende Kinder, Menschen, Material oder sonstige Einwirkungen entstehen -übernehmen wir als Möbelproduzent keine Haftung!</p> <p>Die einwandfreie Funktion des Möbels ist nur bei lot- und waagerechter Aufstellung gewährleistet. Die Türen sind vorabjustiert, müssen aber ggf. aufgrund örtlicher Bedingungen neu ausgerichtet / eingestellt werden!</p> <p>Alle elektrischen Installationen sind nach den gültigen Normen bzw. Vorschriften von VDE, CE, Mark geneigt. Na jeder gwarancji lampowej podana jest noc. Zarówek, Których nie należy przekazywać innym osobom.</p> <p>W przypadku nieprzetargania meksy(ma)bi (f)ski, wałów iścieje niebezpieczniejszego pożaru w wyniku przegrzania. Zarówek nie wolno przykręcać ze względu na niebezpieczeństwo pożaru!</p> <p>Dla zapewnienia trwałej trwałości proszę o 5-6 tygodniach należy dokręcić, wszystkie śruby i nośne elementy łączące!</p>	<p><b>Opgelet! instructie!</b></p> <p>Onze hoogglanzende oppervlakken zijn bij de levering met een beschermfolie. Laat deze folie op het meubel tot het volledig is gemonteerd en vrij is van stof.</p> <p>Om de waardevolle hoogglanzende look te verkrijgen, dient u de volgende aanpak te volgen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gebruik alleen zachte, witte, viltachtige reinigingsmiddelen.</li> <li>• Gebruik geen stoomreiniger.</li> <li>• Beschadig het oppervlak niet met scherpe voorwerpen.</li> <li>• Sto oppervlakken zeker niet bloot aan sterke zonnestralingen.</li> </ul> <p>We wish you plenty of enjoyment with your new furniture.</p> <p><b>Your product development team</b></p> <p><b>(FR) Cher client,</b></p> <p>En tant que fabricant de meubles, nous souhaitons attirer votre attention sur le fait que la mesure des fixations n'est rien sans la qualité du raccord entre le matériel de fixation (cheville) et la maçonnerie. Par conséquent, pensez à vérifier la maçonnerie avant d' accrocher les éléments hauts et utilisez uniquement les chevilles prévues à cet effet.</p> <p>Les installations et le pose des câbles électriques et autres éléments doivent être effectués par des spécialistes agréés. Notez les descriptions et les poids indiqués dans le notice de montage.</p> <p>Veuillez respecter les poids maxi spécifiés - en tant que fabricant de meubles, nous ne pouvons garantir le bon fonctionnement de nos meubles que si les fixations sont effectuées conformément aux normes et prescriptions en vigueur dans votre pays (VDE (Association of German Electrical Engineers) CE et MM. La puissance des ampoules à utiliser est précisée sur le douille. Si le wattage max. n'est pas respecté, il existe un risque d'incendie dû à l' surchauffe. Il est interdit de recouvrir la lampe, en raison du risque d'incendie!</p> <p>Il faut resserrer toutes les vis et les éléments de raccord porteurs après 5 à 6 semaines, pour assurer une stabilité durable!</p>	<p><b>Polizowanie mebla</b></p> <p>Nasze powierzchnie o wysokim połysku są fabrycznie ochronione specjalną folią ochronną. Prosimy pozostawić ją na meblach do momentu zamontowania i instalacji kurzu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aby uniknąć uszkodzenia powierzchni, nie używajcie szorstkich ścierek.</li> <li>• Po usunięciu folii ochronnej pozostawcie folię polyskową przez godzinę w pomieszczeniu do stwardnienia</li> <li>• stosować do czyszczenia wyłącznie bawelnańskie szmatki i ściereczki.</li> <li>• Nie stosować żadnych środków czyszczących z dodatkami ściernymi.</li> <li>• Nie stosować myjki parowej.</li> <li>• Nie używać żadnych środków czyszczących, które zawierają substancje rozpuszczalnikowe.</li> <li>• W żadnym wypadku nie nasączajcie powierzchnie na mokro!</li> <li>• Promieniowanie słoneczne.</li> </ul> <p>Zwyczajny przyspieszony użytkowania i zablowenia z nowych mebli.</p> <p><b>Dział Rozwoju Produktu</b></p> <p><b>(HU) Tisztelt Ügyfeleink!</b></p> <p>Minő btorogatórni szerelnénk tájékoztatani Önt, hogy a rögzített szerkezetek minősége a rögzítő anyag (típi) és a fal közi összekötétes minőségétől függ. Fala szerelnő egységnek eseten ellenőrzése a fal adottságait és csakis szakkereskedelmi boltban, rögzítésének megfelelő tipikét használjon. Végso soron a boltok felszerelői személyi feloldás a falra tonerő rögzítésel. A vállalkozási cikkek szerelésest és elhelyezésest csakis egy jópórást szakember feloldását és súlyától függően végezzék az összerakésának útmutatóiban szereplő előírásokkal.</p> <p>Tartsa be a megadott maximális súlyhatárokat. A bútor játsoz gyermekek, személyek, állatok számára.</p> <p>A bútor kifogásatlan működése csakis pontosan függvényében azonban szükséges eseten újra je be kell állítani/igazítani öket.</p> <p>A vállamos berendezések a német VDE, CE és MM érvényes szabványainak és előírásainak megfelelően készütnék. A világítószerkek megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően válogasson.</p> <p>A meza felállítását be nem tartása eseten túlfórtósság követelkezésében, fellépő tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad letakarni! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonságá érdekében.</p>	<p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>Az izemeléselési, kezelési ill. szerelési útmutató utasításainak be nem tartása, a nemtem végzett változtatások, részak kicseréltése, vagy az eredeti felszerelés anyagainak/alkalmazásainak felhasználása eseten mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p><b>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</b></p> <p>A fénys felületeket a kiszállítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amig azt teljesen össze nem szerelste és nem távolította elő a port.</p> <p>Az értékes fénys felület megvédése érdekében tegye a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hagyja a fénys felület a védőfólia eltávolítása után egy órárt kienyitve a helyiség levegőjében.</li> <li>• Ne használjon szappanos tisztítószereket, amelyek tartalmazzák a szappant, mert ezek károsítják a felületet.</li> <li>• Ne használjon erős szemeszt tisztítószereket.</li> <li>• A felületet törölje át egy nedves ronggyal.</li> <li>• Ne használjon gözölős tisztítószereket.</li> <li>• A felületet óvja a kemény tárgyakkal való sérülésről.</li> <li>• A felület mindig óvni kell az erős napfénytől.</li> </ul> <p>Remelejük, sok örömet le az új bútor használatában.</p> <p><b>A termékfejlesztők</b></p>
<p><b>(D) Sehr geehrter Kunde,</b></p> <p>als Möbelproduzent möchten wir Sie darüber informieren, dass eine Befestigung nur so gut ist wie die Verbindung zwischen Befestigungsmaterial (Dübel) und Mauerwerk. Prüfen Sie bei Hängeelementen ihr Mauerwerk und verwenden Sie nur dafür vorgesehene Dübel aus einem Fachmarkt. Letztendlich ist der Monteur für die Befestigung am Mauerwerk verantwortlich.</p> <p>Die Montage und das Verlegen der Elektroartikel sind nur von autorisiertem Fachpersonal durchzuführen. Beachten Sie die Beschreibungen und die Gewichtsaangaben in der Montageanleitung.</p> <p>Hallen Sie bitte die angegebenen max. Gewichtsaangaben ein. Bei Überlastungen, die durch spielende Kinder, Menschen, Material oder sonstige Einwirkungen entstehen -übernehmen wir als Möbelproduzent keine Haftung!</p> <p>Die einwandfreie Funktion des Möbels ist nur bei lot- und waagerechter Aufstellung gewährleistet. Die Türen sind vorabjustiert, müssen aber ggf. aufgrund örtlicher Bedingungen neu ausgerichtet / eingestellt werden!</p> <p>Alle elektrischen Installationen sind nach den gültigen Normen bzw. Vorschriften von VDE, CE, Mark geneigt. Na jeder gwarancji lampowej podana jest noc. Zarówek, Których nie należy przekazywać innym osobom.</p> <p>W przypadku nieprzetargania meksy(ma)bi (f)ski, wałów iścieje niebezpieczniejszego pożaru w wyniku przegrzania. Zarówek nie wolno przykręcać ze względu na niebezpieczeństwo pożaru!</p> <p>Dla zapewnienia trwałej trwałości proszę o 5-6 tygodniach należy dokręcić, wszystkie śruby i nośne elementy łączące!</p>	<p><b>Opgelet! instructie!</b></p> <p>Onze hoogglanzende oppervlakken zijn bij de levering met een beschermfolie. Laat deze folie op het meubel tot het volledig is gemonteerd en vrij is van stof.</p> <p>Om de waardevolle hoogglanzende look te verkrijgen, dient u de volgende aanpak te volgen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gebruik alleen zachte, witte, viltachtige reinigingsmiddelen.</li> <li>• Gebruik geen stoomreiniger.</li> <li>• Beschadig het oppervlak niet met scherpe voorwerpen.</li> <li>• Sto oppervlakken zeker niet bloot aan sterke zonnestralingen.</li> </ul> <p>We wish you plenty of enjoyment with your new furniture.</p> <p><b>Your product development team</b></p> <p><b>(FR) Cher client,</b></p> <p>En tant que fabricant de meubles, nous souhaitons attirer votre attention sur le fait que la mesure des fixations n'est rien sans la qualité du raccord entre le matériel de fixation (cheville) et la maçonnerie. Par conséquent, pensez à vérifier la maçonnerie avant d' accrocher les éléments hauts et utilisez uniquement les chevilles prévues à cet effet.</p> <p>Les installations et le pose des câbles électriques et autres éléments doivent être effectués par des spécialistes agréés. Notez les descriptions et les poids indiqués dans le notice de montage.</p> <p>Veuillez respecter les poids maxi spécifiés - en tant que fabricant de meubles, nous ne pouvons garantir le bon fonctionnement de nos meubles que si les fixations sont effectuées conformément aux normes et prescriptions en vigueur dans votre pays (VDE (Association of German Electrical Engineers) CE et MM. La puissance des ampoules à utiliser est précisée sur le douille. Si le wattage max. n'est pas respecté, il existe un risque d'incendie dû à l' surchauffe. Il est interdit de recouvrir la lampe, en raison du risque d'incendie!</p> <p>Il faut resserrer toutes les vis et les éléments de raccord porteurs après 5 à 6 semaines, pour assurer une stabilité durable!</p>	<p><b>Polizowanie mebla</b></p> <p>Nasze powierzchnie o wysokim połysku są fabrycznie ochronione specjalną folią ochronną. Prosimy pozostawić ją na meblach do momentu zamontowania i instalacji kurzu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aby uniknąć uszkodzenia powierzchni, nie używajcie szorstkich ścierek.</li> <li>• Po usunięciu folii ochronnej pozostawcie folię polyskową przez godzinę w pomieszczeniu do stwardnienia</li> <li>• stosować do czyszczenia wyłącznie bawelnańskie szmatki i ściereczki.</li> <li>• Nie stosować żadnych środków czyszczących z dodatkami ściernymi.</li> <li>• Nie stosować myjki parowej.</li> <li>• Nie używać żadnych środków czyszczących, które zawierają substancje rozpuszczalnikowe.</li> <li>• W żadnym wypadku nie nasączajcie powierzchnie na mokro!</li> <li>• Promieniowanie słoneczne.</li> </ul> <p>Zwyczajny przyspieszony użytkowania i zablowenia z nowych mebli.</p> <p><b>Dział Rozwoju Produktu</b></p> <p><b>(HU) Tisztelt Ügyfeleink!</b></p> <p>Minő btorogatórni szerelnénk tájékoztatani Önt, hogy a rögzített szerkezetek minősége a rögzítő anyag (típi) és a fal közi összekötétes minőségétől függ. Fala szerelnő egységnek eseten ellenőrzése a fal adottságait és csakis szakkereskedelmi boltban, rögzítésének megfelelő tipikét használjon. Végso soron a boltok felszerelői személyi feloldás a falra tonerő rögzítésel. A vállalkozási cikkek szerelésest és elhelyezésest csakis egy jópórást szakember feloldását és súlyától függően végezzék az összerakésának útmutatóiban szereplő előírásokkal.</p> <p>Tartsa be a megadott maximális súlyhatárokat. A bútor játsoz gyermekek, személyek, állatok számára.</p> <p>A bútor kifogásatlan működése csakis pontosan függvényében azonban szükséges eseten újra je be kell állítani/igazítani öket.</p> <p>A vállamos berendezések a német VDE, CE és MM érvényes szabványainak és előírásainak megfelelően készütnék. A világítószerkek megfelelő erőssége az adott helyiségnek megfelelően válogasson.</p> <p>A meza felállítását be nem tartása eseten túlfórtósság követelkezésében, fellépő tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad letakarni! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonságá érdekében.</p>	<p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>Az izemeléselési, kezelési ill. szerelési útmutató utasításainak be nem tartása, a nemtem végzett változtatások, részak kicseréltése, vagy az eredeti felszerelés anyagainak/alkalmazásainak felhasználása eseten mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p><b>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</b></p> <p>A fénys felületeket a kiszállítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amig azt teljesen össze nem szerelste és nem távolította elő a port.</p> <p>Az értékes fénys felület megvédése érdekében tegye a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hagyja a fénys felület a védőfólia eltávolítása után egy órárt kienyitve a helyiség levegőjében.</li> <li>• Ne használjon szappanos tisztítószereket, amelyek tartalmazzák a szappant, mert ezek károsítják a felületet.</li> <li>• Ne használjon erős szemeszt tisztítószereket.</li> <li>• A felületet törölje át egy nedves ronggyal.</li> <li>• Ne használjon gözölős tisztítószereket.</li> <li>• A felületet óvja a kemény tárgyakkal való sérülésről.</li> <li>• A felület mindig óvni kell az erős napfénytől.</li> </ul> <p>Remelejük, sok örömet le az új bútor használatában.</p> <p><b>A termékfejlesztők</b></p>

<p><b>(D) Sehr geehrter Kunde,</b></p> <p>als Möbelproduzent möchten wir Sie darüber informieren, dass eine Befestigung nur so gut ist wie die Verbindung zwischen Befestigungsmaterial (Dübel) und Mauerwerk. Prüfen Sie bei Hängeelementen ihr Mauerwerk und verwenden Sie nur dafür vorgesehene Dübel aus einem Fachmarkt. Letztendlich ist der Monteur für die Befestigung am Mauerwerk verantwortlich.</p> <p>Die Montage und das Verlegen der Elektroartikel sind nur von autorisiertem Fachpersonal durchzuführen. Beachten Sie die Beschreibungen und die Gewichtsaangaben in der Montageanleitung.</p> <p>Hallen Sie bitte die angegebenen max. Gewichtsaangaben ein. Bei Überlastungen, die durch spielende Kinder, Menschen, Material oder sonstige Einwirkungen entstehen -übernehmen wir als Möbelproduzent keine Haftung!</p> <p>Die einwandfreie Funktion des Möbels ist nur bei lot- und waagerechter Aufstellung gewährleistet. Die Türen sind vorabjustiert, müssen aber ggf. aufgrund örtlicher Bedingungen neu ausgerichtet / eingestellt werden!</p> <p>Alle elektrischen Installationen sind nach den gültigen Normen bzw. Vorschriften von VDE, CE, Mark geneigt. Na jeder gwarancji lampowej podana jest noc. Zarówek, Których nie należy przekazywać innym osobom.</p> <p>W przypadku nieprzetargania meksy(ma)bi (f)ski, wałów iścieje niebezpieczniejszego pożaru w wyniku przegrzania. Zarówek nie wolno przykręcać ze względu na niebezpieczeństwo pożaru!</p> <p>Dla zapewnienia trwałej trwałości proszę o 5-6 tygodniach należy dokręcić, wszystkie śruby i nośne elementy łączące!</p>	<p><b>Opgelet! instructie!</b></p> <p>Onze hoogglanzende oppervlakken zijn bij de levering met een beschermfolie. Laat deze folie op het meubel tot het volledig is gemonteerd en vrij is van stof.</p> <p>Om de waardevolle hoogglanzende look te verkrijgen, dient u de volgende aanpak te volgen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gebruik alleen zachte, witte, viltachtige reinigingsmiddelen.</li> <li>• Gebruik geen stoomreiniger.</li> <li>• Beschadig het oppervlak niet met scherpe voorwerpen.</li> <li>• Sto oppervlakken zeker niet bloot aan sterke zonnestralingen.</li> </ul> <p>We wish you plenty of enjoyment with your new furniture.</p> <p><b>Your product development team</b></p> <p><b>(FR) Cher client,</b></p> <p>En tant que fabricant de meubles, nous souhaitons attirer votre attention sur le fait que la mesure des fixations n'est rien sans la qualité du raccord entre le matériel de fixation (cheville) et la maçonnerie. Par conséquent, pensez à vérifier la maçonnerie avant d' accrocher les éléments hauts et utilisez uniquement les chevilles prévues à cet effet.</p> <p>Les installations et le pose des câbles électriques et autres éléments doivent être effectués par des spécialistes agréés. Notez les descriptions et les poids indiqués dans le notice de montage.</p> <p>Veuillez respecter les poids maxi spécifiés - en tant que fabricant de meubles, nous ne pouvons garantir le bon fonctionnement de nos meubles que si les fixations sont effectuées conformément aux normes et prescriptions en vigueur dans votre pays (VDE (Association of German Electrical Engineers) CE et MM. La puissance des ampoules à utiliser est précisée sur le douille. Si le wattage max. n'est pas respecté, il existe un risque d'incendie dû à l' surchauffe. Il est interdit de recouvrir la lampe, en raison du risque d'incendie!</p> <p>Il faut resserrer toutes les vis et les éléments de raccord porteurs après 5 à 6 semaines, pour assurer une stabilité durable!</p>	<p><b>Polizowanie mebla</b></p> <p>Nasze powierzchnie o wysokim połysku są fabrycznie ochronione specjalną folią ochronną. Prosimy pozostawić ją na meblach do momentu zamontowania i instalacji kurzu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aby uniknąć uszkodzenia powierzchni, nie używajcie szorstkich ścierek.</li> <li>• Po usunięciu folii ochronnej pozostawcie folię polyskową przez godzinę w pomieszczeniu do stwardnienia</li> <li>• stosować do czyszczenia wyłącznie bawelnańskie szmatki i ściereczki.</li> <li>• Nie stosować żadnych środków czyszczących z dodatkami ściernymi.</li> <li>• Nie stosować myjki parowej.</li> <li>• Nie używać żadnych środków czyszczących, które zawierają substancje rozpuszczalnikowe.</li> <li>• W żadnym wypadku nie nasączajcie powierzchnie na mokro!</li> <li>• Promieniowanie słoneczne.</li> </ul> <p>Zwyczajny przyspieszony użytkowania i zablowenia z nowych mebli.</p> <p><b>Dział Rozwoju Produktu</b></p> <p><b>(HU) Tisztelt Ügyfeleink!</b></p> <p>Minő btorogatórni szerelnénk tájékoztatani Önt, hogy a rögzített szerkezetek minősége a rögzítő anyag (típi) és a fal közi összekötétes minőségétől függ. Fala szerelnő egységnek eseten ellenőrzése a fal adottságait és csakis szakkereskedelmi boltban, rögzítésének megfelelő tipikét használjon. Végso soron a boltok felszerelői személyi feloldás a falra tonerő rögzítésel. A vállalkozási cikkek szerelésest és elhelyezésest csakis egy jópórást szakember feloldását és súlyától függően végezzék az összerakésának útmutatóiban szereplő előírásokkal.</p> <p>Tartsa be a megadott maximális súlyhatárokat. A bútor játsoz gyermekek, személyek, állatok számára.</p> <p>A bútor kifogásatlan működése csakis pontosan függvényében azonban szükséges eseten újra je be kell állítani/igazítani öket.</p> <p>A vállamos berendezések a német VDE, CE</p>
---	---	--



Uwaga - Upozornění - Achtung - Attention - Caution - Figyelem  
 Attenzione - Opgelet - Atenție - Upozornenie - Dikkat



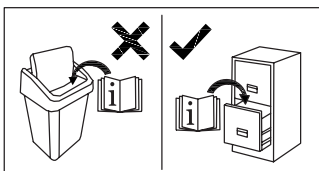
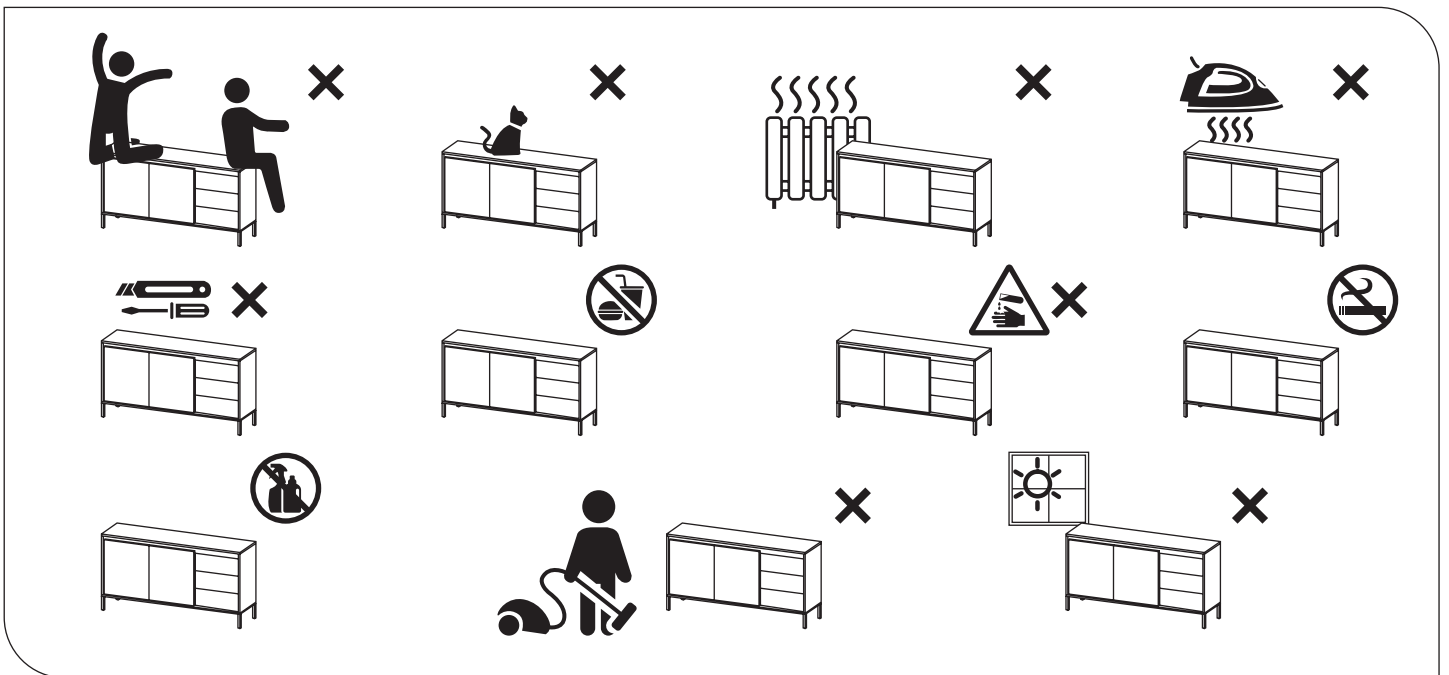
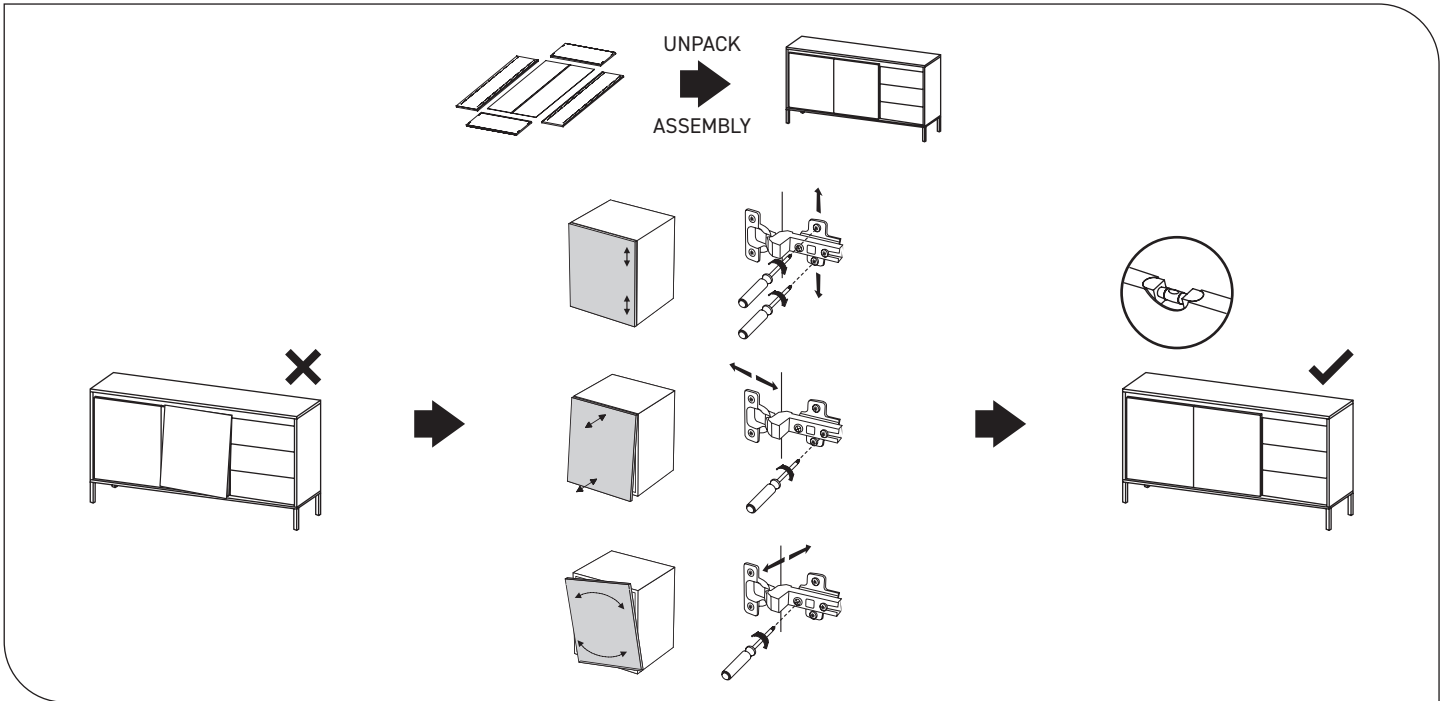
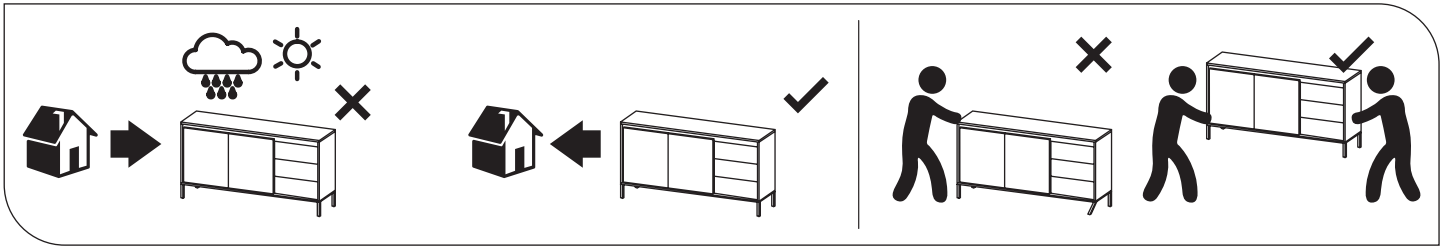
Producent - Produzent - Üretici - Producteur - Výrobce -  
 Termelő - Produser - Produttore - Producător - Productor

**MEBLE LASKI KACZOROWSKA SP.K.**

Laski, ul. Kępińska 21, 63-620 Trzcinica  
 meble-laski@meble-laski.com.pl



Uwaga - Upozornění - Achtung - Attention - Caution - Figyelem  
 Attenzione - Opgelet - Atenție - Upozornenie - Dikkat



Producent - Produzent - Üretici - Producteur - Výrobce -  
 Termelő - Producer - Produttore - Producător - Productor

**MEBLE LASKI KACZOROWSKA SP.K.**  
 Laski, ul. Kępińska 21, 63-620 Trzcinica  
 meble-laski@meble-laski.com.pl